

WAKATI WA KANISA LA EFESO



Bwana awabariki.

Kuna mtu yeyote hapa anayeendesha Do—Dodge, Dodge mpya, namba ya leseni WX-2129, iliyoegeshwa ng'ambo ya mtaa pale? Ameacha taa zake zikiwaka, taa za mbele, na zingine zote, zikiwaka. Basi endapo mtu huyo analiendesha gari hilo, mbona, toka nje pole pole ukazime taa zako. Liko tu upande wa kushoto wa barabara, moja kwa moja kwenye Barabara ya Nane. Nadhani hiyo ni namba ya New Albany, WX-2129. Dodge nyekundu, Dodge mpya, hiyo ni ya angalau mwaka wa '59, '60, ama kitu kama hicho. Wala sikujua kama kulikuwako na mtu humu ndani, ama mtu fulani alikuwa ndio kwanza . . .kutoka mahali fulani. Vema, ilikuwa hivyo. Na kwa hiyo hilo ni jambo zuri. Sasa, sitasema ni kina mama tu wanaosahau hilo, kwa kuwa mimi husahau pia.

2 Vema, hakika ni jambo zuri kurudi tena usiku wa leo katika ibada, na kuwa na wakati huu mzuri wa ushirika pamoja kwenye Neno. Mnalifurahia? [Kusanyiko linasema, "Amina."—Mh.] Loo, hiyo ni kweli, tuna wakati wa ajabu, ajabu sana. Na sasa tunatumainia ya kwamba Mungu atatusaidia kuendelea mbele.

3 Sasa, ndugu yangu alitoka akachukua ubao hapa, bali ni—ni mfupi sana, haufikii juu vya kutosha. Kwa hiyo kesho, vema, nitajaribu kuupandisha hapa juu, niupembeze juu na kuufanya hivi kwamba . . .Ninataka kuchora vitu mbalimbali ambavyo ningetaka kuelezea, kusudi mweze tu . . .ili kwamba tu muwe na hakika kwamba mnaelewa kabisa.

4 Kulikuwa na . . .Jana usiku, ama ilikuwa ni jana, maskini msichana wangu, Sarah, kidogo lilikuwa ni la kupendeza. Mimi na mama yake tulikuwa tukiangalia karatasi yake ndogo; alikuwa akiandika muhtasari wangu. Naye alikuwa ameandika kila kitu vizuri kabisa, Isaya na Mathayo na kila kitu. Basi papo hapo mwishoni mwa hi—hiyo karatasi, alikuwa ameandika "Na—na mauti . . .Kaburi halina ushindi wowote, na mauti yalikuwa yametolewa mwiba wake." Yuna kadiri ya umri wa miaka saba. Na halafu badala ya kuwa na "Ufunuo," [Kiingereza. "Revelation"—Mfa.] yeye alisema, "Kitabu cha mapinduzi," [Kiingereza. "Revolutions"—Mfa.] Vema, hiyo inaonyesha wao wana hamu ya kujaribu kupata jambo fulani, kwa vyovyote vile, sivyo? Nafikiri msichana mdogo wa Ndugu Collins, ameketi pale nyuma, nao waliandika ("Mapinduzi?"), "Siku ya mapinduzi," Ndugu Neville anasema. Yeye anakubaliana naye. Nadhani inatupasa sote kufanya hivyo.

5 Vema, kweli tuna wakati mzuri sana. Jamani, Bwana anabariki. Niliingia nipate kusoma asubuhi ya leo, chumbani,

mara tu baada ya kuwapeleka watoto shuleni, na ndio kwanza nitoke muda kidogo uliopita; nikiwa tu na wakati mzuri sana. Jana usiku, kidogo nilisoma ikachelewa, pia.

⁶ Ndipo yapata saa nane na nusu usiku watu wengine wakashuka kutoka kaskazini, wakatupata...wakaniumsha kumwomba msichana mdogo aliyekuwa yuafa. Nami nina hakika Bwana atamjalilia afya. Ndio kwanza washuke waje, kote kutoka Bedford, Indiana, kuomba kwamba maskini msichana huyo mdogo aombewe basi. Watu wawili walikuwa kwenye ibada jana usiku nao wakaendesha gari kote kule, na kisha kote wakirudi huku, kisha wakashuka kote huku tena. Labda wakiendesha gari usiku kucha. Na kwa hiyo, ni vizuri kujua kwamba watu wana matumaini ya namna hiyo na wanamwamini Mungu.

⁷ Loo, ni siku kuu tunayoishi. Nasi tunatarajia sasa, katika nyakati hizi za kanisa, kupata tu zaidi na zaidi.

⁸ Sasa tunajaribu kuanza mapema kidogo tu kila usiku, kusudi tuondoke mapema. Mnapenda hilo vizuri zaidi? Na hilo huwaruhusu watu ambao inawabidi kwenda kazini, waende nyumbani kusudi waweze kwenda kazini. Jana usiku tulitoka yapata dakika tano, ama kumi baada ya saa tatu, ama angalau nilikuwa nimemaliza. Na kwa hiyo tuna furaha kuwa na wahudumu wote wanaotutembelea usiku wa leo. Nami ni—ni... Ndugu Junior Jackson, Ndugu Carpenter, na ndugu yetu kutoka kwenye lile kanisa pale, na wengine wengi jukwaani hapa na huko nje mkutanoni.

⁹ Nami niliambiwa leo ya kwamba rafiki yangu wa thamani sana aliyekuwa pamoja nami kwenye huduma ya umishenari, Ndugu na Dada Andrew kutoka huko ndani sana Uchina, alikuwa mkutanoni jana usiku. Ni wakati mzuri jinsi gani tuliokuwa nao huko Jamaica mwaka huu uliopita. Tulikuwa na wakati mzuri sana, nilikuwa huko nyumbani mwao. Na jamani, kama...Sijui kama Ndugu na Dada Andrew wapo usiku wa leo hapa m—mkutanoni? Jengo hili halijajengwa vizuri kabisa, hivyo basi... Naam, wameketi huko nyuma kabisa. Sijui kama mnaweza angalau kusimama kwa miguu yenu, Ndugu na Dada Andrew, kwa dakika moja tu. Bwana awabariki. Tuna furaha sana kuwaona, Ndugu na Dada Andrew. Niliwaalika kuja mwaka jana nilipokuwa huko.

¹⁰ Sasa, sio kulisema mbele yao (nilitaka kusema zaidi, bali sitasema sasa), lakini wao ni kile ninachoita wamishenari halisi. Kama wakija kesho usiku, acheni wazungumze hapa kabla tu hatujaingia. Ninawatakeni msikie kile hasa huduma za kimishenari zinamaanisha, wakati walipokuwa huko ndani kabisa barani hata hawakuwa na kitu cha ku... Vema, wao... Nafikiri ilikuwa ni miaka na miaka na miaka waliyokuwa huko nyuma, wala hawakuwa wameona hata motokaa wala garimoshi,

wala chochote kile, kwa miaka na miaka. Na jinsi ambavyo Dada angeoka mikate yao kwa... Jinsi angaliikanda. Na... Sasa, huo ni umishenari halisi. Ndugu Andrew alikuwa na sindano na uzi naye alikuwa ni daktari, yeye aliwashona wote wakati walipopasuka. Nami nafikiri wakati mtoto... watoto walipozaliwa, Dada Andrew labda alikuwa ni mkunga na Ndugu Andrew daktari. Waliwategemea kabisa.

¹¹ Halafu basi wakati misheni za... kutoka Uingereza, Misheni za Kipentekoste za Uingereza, ziliposema walikuwa ni “wazee kupita kiasi wasingeweza kurudi hudumani,” (nitawaambia tu hao ni wamishenari kiasi gani, hawakutaka kuchukua kiti cha rahisi na kuketi chini) walirudi moja kwa moja peke yao, wakarudi Jamaica na huko nje wakifanya umishenari sasa. Ndugu Fred Sothmann pamoja na mimi hapa tulikuwa na majaliwa ya kwenda nyumbani mwao na kuwatembelea, nao ni wakati mzuri jinsi gani waliotunyeshwa; wa—wa kupendeza kadiri Wakristo wangeweza kuwa. Nami nawaambia, sisemi hili kuninii... Afadhali nitoe tumba dogo la waridi sasa kuliko shada la maua wakiisha kuondoka. Nawaambia, wao ni Wakristo kweli. Nami nilimwambia mke wangu kwamba Dada Andrew alikuwa ni mmoja wa wanawake Wakristo wazuri, wa kupendeza sana mtu angaliweza kukutana nao. Yeye ni ninii tu... tabia yake imefinyangwa katika Kristo, pia; na Ndugu Andrew, pia. Kwa hiyo, nina hakika ikiwa nyote mliwaona hao waliosimama, nilitaka kanisa hili lote liwasalimie kwa mikono, na kuwasikia kabla hawajaondoka.

¹² Sasa, kesho, Bwana akipenda, mbona, tunaninii... kesho usiku tunaanza huu wakati wa pili wa kanisa. Usiku wa leo tunaanza na wakati wa kwanza wa kanisa. Nina hakika Bwana ametuwekea baraka akiba.

¹³ Pia kumbukeni, kama vile nimesema awali, wakati mwingine katika mambo haya huenda tusikubaliane juu yao ku—kuhusu thiolojia. Na karibu tarehe zangu zote ninazichukua kutoka kwa wanahistoria waliohakikishwa, ambao kweli hawapendelei upande wowote, waliandika tu mambo ya hakika, hata yawe ni nini, yale makanisa yaliyofanya. Nami... Hakika, upande wa Kiungu wa ufasiri, ninajaribu kuuweka hapo mimi mwenyewe, vizuri nijuavyo. Na wakati mwingine nikizungumza kwa ukali kidogo ama kuharakisha namna hiyo, silimaanishi namna hiyo. Kila mtu anajua hivyo, anayenijua, ya kwamba simaanishi kufanya hivyo. Ninataka tu... Lakini ili kufanya hoja ishike, ninyi... Ni kama tu kupigilia msumari kwenye ubao, kama ukiubanisha tu pale, hautashika. Inakubidi kuusukuma ndani na kuupigilia, kuufanya ushike. Basi hivyo ndivyo ninavyojaribu kufanya. Kwa hiyo si kwamba ningejaribu kutokubaliana, kwa kuwa mimi huzungumza kwa ajili ya madhehebu yote na kadhali, hivyo basi haininii... hiyo.

¹⁴ Daima nilisema, kama vile kupiga ng'ombe chapa. Ninakumbuka miaka kadhaa iliyopita nilikuwa nimeketi siku moja wakati walipokuwa . . . walipokuwa na msako wa majira ya kuchipua, kuwapeleka ng'ombe mwituni, nami nilisaidia kuwapandisha ng'ombe kwenye ninii, kile walichoita uzio unaohama ambapo Shirika la Hereford huwalisha kwe—kwenye Bonde la Mto Troublesome. Nami nilikuwa nimeketi hapo huku mguu wangu umening'inia kwenye ncha ya matandiko, nikimtazama mhifadhi wakati akiwaangalia ng'ombe wakipitia kwenye uzio unaohama.

¹⁵ Sasa, inawapasa kuwa . . . hapo ni wakati unapopitia kwenye mali ya serikali, nawe huna budi kuwa na uwezo wa kuchangia tani moja ya majani makavu kabla hujapata kumweka ng'ombe kwenye malisho hayo. Basi kila ranchi inatoa kiasi fulani cha nyasi kavu, na idadi fulani ya ng'ombe, ndipo wanaweza kuwa nao.

¹⁶ Sasa, walikuwa wakipitia pale wakiwa na kila namna ya chapa juu yao. Baadhi yao walikuwa na “Nguzo X.” Bw. Grimes jirani wetu kabisa alikuwa na “Almasi T,” T kwenye ncha moja ya almasi. Kulikuwa na ile “Mvivu K,” papo hapo juu ya Mto Troublesome. Yetu ilikuwa ni “Mburuzo wa Bata.” Hapo chini yetu palikuwa na “Kiweko.” Na kulikuwako na chapa za kila namna zilizopitia kwenye lango hilo.

¹⁷ Ndipo nikaona huyo mhifadhi kamwe hakuvutiwa na chapa hizo, kamwe hakuziangalia. Wakati mwingine zilikuwa upande wa kushoto wa ng'ombe, kwa hiyo asingeweza kuiona chapa. Kwa hiyo si—si kwamba alikuwa akiiangalia chapa. Lakini kitu kimoja alichokuwa na hakika nacho, ni kwamba hakuna ng'ombe aliyepitia pale isipokuwa awe na kibandiko cha damu sikioni mwake. Ilibidi awe ni ukoo safi wa Hereford la sivyo asingeweza kuingia kwenye mwitu huo. Ile chapa haikuleta tofauti yoyote, bali ni kile kibandiko cha damu. Nami nafikiri hivyo ndivyo itakavyokuwa kwenye hukumu. Haitakuwa kwamba tumevaa chapa gani, bali Yeye ataangalia kile kibandiko cha Damu, “Nitakapoiona ile Damu, nitapita juu yenu.” [Ndugu Branham anazungumza na Ndugu Gene kuhusu mfumo wa maikrofoni—Mh.] Sasa, nimekosea tu kidogo, Gene, sivyo? Mwangwi. Vema. . . Ni kubadilishana kati ya hivi viwili, sivyo? Vema. Asante Ndugu Gene. Vema.

¹⁸ Sasa tutajaribu kutoka mapema tena usiku wa leo, kusudi tupate kurudi kesho usiku na kuzichukua nyakati hizi. Nami nawaambia, ni vigumu sana kwangu kutoyaleta baadhi ya hayo mambo makuu yaliyowekwa ukingoni mwa barabara; kujaribu tu kuyaleta yote katika usiku mmoja. Mwajua, kidogo hiyo ndiyo tabia yangu, lakini inatubidi tu kuyashikilia kidogo mpaka kila usiku.

19 Sasa, kabla tu hatujaanza kukifungua hiki Kitabu kitukufu, nashangaa kama tungeweza kusimama kwa muda kidogo tu. . . Badilisheni mahali penu. . . tunaposimama, wale wanaoweza. Basi hebu tunamisheni vichwa vyetu sasa, kwa uchaji, kwa maombi mafupi:

20 Baba yetu wa Mbinguni, tunakikaribia tena Kiti Chako kikuu Kitakatifu cha Enzi, tukija bila ya kuyumbayumba kwa imani, kwa sababu tunakuja kwa maana tumealikwa kuja. Tusingeweza kusema ya kwamba tunakuja katika jina la kanisa fulani wala dhehebu, wala katika jina la kanisa hili, wala katika jina letu wenyewe, kwa sababu tusingekuwa na hakika ya hilo, kama tungepata ukaguzi huu pamoja na Mungu ama la. Lakini wakati Yesu alitwambia, “Mkimwomba Baba lolote katika Jina Langu, nitalifanya,” ndipo tunajua tukija katika Jina la Yesu, Wewe utatusikia, Baba.

21 Tuna furaha sana tunaposoma juu ya wafia imani wa siku zilizopita, jinsi walivyotia muhuri ushuhuda wao kwa damu yao wenyewe, basi, Baba, inatufanya kujisikia kwamba tunafanya madogo sana siku hizi. Basi ninakuomba Wewe, Baba, ya kwamba Wewe utatusamehe kutojali kwe—kwe—kwetu, jinsi tulivyo, kuhusu shughuli Zako. Nasi tunaomba ya kwamba utatutia mafuta upya tunapolisoma Neno Lako, na kuona mateso yaliyosababishwa katika siku zilizopita kufanya orodha rasmi ya Kanisa hili kuu lililokombolewa la Mungu aishiye.

22 Ninakuomba Wewe, Baba wa Mbinguni, kunena usiku wa leo kupitia sisi kwa sababu hatujui la kusema; tunangojea tu na tunaomba maombi haya hapa kwa sababu tuko Mbele za Mungu katika Kanisa Lake, nasi tunaomba ya kwamba Roho Mtakatifu aliye juu ya watu hawa ataunganisha nguvu Zake pamoja usiku wa leo na kuitikisa Injili katika kila moyo, ambalo litatupatia msimamo mpya na tumaini jipya kwa ajili ya wakati ujao. Tujalie, Bwana, kwa kuwa tunaona mtini ukichipusha majani yake na Israeli ikifanyika taifa, nazo siku za Mataifa zikififia na zinaisha, nasi tunakutazamia kuja kwa yule Mkombozi mkuu, Bwana wetu Yesu Kristo.

23 Tembea miongoni mwetu, Bwana. Kama ilivyosemwa usiku wa leo, “Wewe unatembea katikati ya vinara vya taa,” basi tembea miongoni mwetu usiku wa leo, Bwana. Na uionye mioyo yetu juu ya uovu ulio mbele, na utupe ufahamu wa Neno Lako, kwa kuwa tunaomba katika Jina la Yesu. Amina. Mwaweza kuketi.

24 Sasa, kama vile nimesema kila siku, mimi hujaribu kuandika mengi kwenye karatasi kadiri niwezayo, juu ya nyakati, mahali, na kadhalika, kwa sababu ni tukio la kihistoria tunalokaribia. Imekuwa ni historia, na sasa tunashuka, pia, tukilifuatisha na wakati.

25 Sasa, Jumapili asubuhi na Jumapili alasiri . . . ama Jumapili jioni, hasa, tulikuwa na wakati adhimu sana. Nina hakika tulikuwa nao. Nilikuwa nao, mimi mwenyewe. Na juu ya Ufunuo . . .

26 Sasa, tunasoma nini? Ufunuo wa Yesu Kristo. Basi tuliona Mungu aliunyeshwa huo ufunuo vipi na kwamba Yeye alikuwa ni nani? Jambo la kwanza tunaloliona, kati ya funuo zote, ni kwamba Mungu alijitambulisha kwamba Yeye ni nani. Kwamba, Yesu hakuwa ni mtu wa tatu wa utatu fulani, Yeye alikuwa ni utatu katika ukamilifu. Alikuwa ni Baba, Mwana, na Roho Mtakatifu pia. Basi huo ulikuwa ndio ufunuo. Mara nne imenenwa katika mlango ule ule, kwamba Yeye alikuwa Mwenyezi Mungu; Yeye aliyekuwako, aliyeko, na atakayekuja; Shina na Mzao wa Daudi.

27 Sasa tunaona, basi, kwamba katika mambo haya tutajaribu kutatua hoja yote, kwa sababu sijui tutalisikia lini tena, labla kamwe hatutalisikia, mpaka hapatakuwapo na wakati tena na uishie katika Umilele. Na sasa, kama ninavyosema, huenda kukawa na ndugu wengi, walimu waliohitimu zaidi kunena haya kuliko mimi, na labda wangepata ufasiri bora zaidi kwake, bali Mungu ameliweka moyoni mwangu kulifanya na kwa hiyo ningekuwa mnafiki kama sikusema yale hasa niliyofikiri yalikuwa ni kweli. Mnaona? Kwa hiyo, si—sikuzote ninataka kuwa wazi mbele za Mungu, nyakati zote, kwamba, “Sikujiepusha,” kama Paulo alivyosema, “kuwaonya usiku na mchana, kwa machozi, kanisa lipate kusimama basi.” Kama kuna yeyote atakayepotea, damu isiwe juu ya mikono yangu, kwa sababu ninataka nisiwe na hatia ya damu ya watu wote wakati ule. Kwa hiyo kama ukitofautiana, mbona, hiyo ni, kwa njia nzuri tu ya kirafiki, hilo litakuwa tu ni sawa. Sasa, bali, labda Bwana atafunua jambo fulani litakalotusaidia sisi sote, pamoja.

28 Sasa, jambo la kwanza, tunaona ya kwamba Yeye alijifunua Mwenyewe. Sasa tunafahamu Yeye alikuwa ni nani.

29 Sasa, kuendelea chini, kama nilivyotoa nukuu ile juu ya kunyunyizia, na ubatizo katika jina la “Baba, Mwana, Roho Mtakatifu” kwamba ni ubatizo wa Kikatoliki na sio wa Kiprotestanti wala ubatizo wa Agano Jipya, natumaini nimeliweka hilo dhahiri. Nami nimemwomba mtu yeyote ambaye angeonyesha fungu la Maandiko ambapo mtu yeyote alipata kubatizwa katika Biblia ama mpaka Baraza la Laodikia ambako waliundia kanisa Katoliki, ambapo mtu yeyote alipata kubatizwa katika jina la “Baba, Mwana, Roho Mtakatifu,” tafadhali njoo unionyeshe. Nami ningeweka mgongoni mwangu, “nabii wa uongo,” na kupitia mtaani. Sasa, ninafanya tu hilo . . . sio kuwa mgumu, bali kuwaonyesha tu kwamba ni Kweli. Mnaona?

³⁰ Sasa, basi Biblia inamfunua hapa, ya kwamba Yeye ni Mwenyezi Mungu, mwili miongoni mwetu. Mnaona? Sio Baba, Mwana, na Roho Mtakatifu; sio miungu watatu, ama Mungu mmoja aliyekatwa katika sehemu tatu. Ni Mungu mmoja aliyefanya kazi katika ofisi tatu: Ubaba, Uwana, na Roho Mtakatifu. Mungu akijishusha kutoka kwenye bustani ya Edeni, akijaribu kurudi kwenye mioyo ya binadamu tena, kuishi na kuwa wana na binti za Mungu tena pamoja Naye. Huyu ni Mungu juu yetu, Mungu pamoja nasi, Mungu ndani yetu. Hiyo ndiyo tofauti. Mnaona?

³¹ Na sasa mambo hayo, nayo Biblia inayafunua hayo na imesema kinaganaga katika mlango wa kwanza wa Ufunuo; ambacho ndicho Kitabu cha pekee katika Biblia, katika Agano Jipya, vitabu vyote vya Agano Jipya, ndicho Kitabu cha pekee ambamo Yesu aliweka muhuri Wake mwenyewe. Naye akasema, mwanzoni Mwake, “Heri yeye asomaye naye asikiaye.” Halafu mwishoni, Yeye akasema, “Kama mtu yeyote ataondoa sehemu yoyote Yake, au kuongeza lolote Kwake, huyo ataondolewa, sehemu yake, katika Kitabu cha Uzima.” Kwa hiyo ni laana kwa mtu yeyote kuondoa lolote, huu ndio ufunuo mkamilifu wa Yesu Kristo. Kwa hiyo kama tukimfanya watatu, mnajua ni jambo gani limetukia. Mnaona, jina lako linaondolewa.

³² Wala hakuna mtu, hakuna Mprotestanti, hakuna kanisa la mwanzoni lililopata kuamini katika miungu watatu. Ilikuwa ni hoja kuu katika Baraza la Nikea, na pande zote mbili zikaenda kombo; nje *hivi*, tuseme. Wale *wa utatu*, watu wa utatu walioamini katika utatu, ambao hatimaye waliunda kanisa Katoliki, waliingia katika utatu mkamilifu, wakimfanya Mungu watu “watatu.” Kisha kuna mmoja aliyeamini ya kwamba Mungu alikuwa ni “mmoja,” nao wakaenda upande huo mwingine wakawa *wa umoja*. Wote wawili wamekosea. Mungu hawezi . . .

³³ Yesu asingeweza kuwa baba Yake mwenyewe, wala Yesu hawezi kuwa baba na Yeye awe . . . kungekuwako na miungu watatu. I—isingewezekana. Kwa sababu kama Yeye ana baba, naye baba ni mtu mwingine mbali na Yeye, basi Yeye alikuwa . . . naye Roho Mtakatifu ni mwingine, Yeye ni mwana haramu. Biblia ilisema ya kwamba Roho Mtakatifu alikuwa ndiye Baba Yake. Na iwapo tuna Roho Mtakatifu, basi si Roho Mtakatifu, ni Baba ndani yetu katika jina la Roho Mtakatifu, akitumia hiyo ofisi ndani yetu, kwa sababu wakati mmoja ilikuwa katika mtu aliyelitwa Roho, kisha akarudi na yuko ndani yetu sasa, Yehova Mungu yeye yule. Mnaona?

³⁴ Hapana miungu watatu. Miungu watatu ni upagani na ukafiri, nao uliletwa huku. Na kama utakaa tu juma zima wala usiwe na upendeleo, bali uangalie, uichukue, historia. Chukua historia zizo hizo ninazochukua ama mtu yeyote yule, historia yoyote. Acheni tu tuijue, ya kwamba historia zote zinakubaliana

katika jambo lilo hilo. Hao wanahistoria hawapendelei upande wowote, wanavutiwa tu na kutaja yaliyo kweli, yale yaliyotukia. Basi angalieni vile hasa kitu hicho kilivyonyemelea ndani kupitia kwa Luther na kutokea kwa Wesley, kisha kikafichuliwa katika siku za mwisho, ubatizo katika Jina la “Baba, Mwana, na Roho Mtakatifu.” Angalieni tu mahali lilipoingilia katika kanisa Katoliki, katika Nyakati za Giza, likatokea kupitia Luther, kote kupitia Wesley, bali kati ya Wesley na Laodikia (mwishoni) lilikuwa lifichuliwe. Hiyo ni kweli. Sasa, na hayo yote ni historia, wala si historia pekee, bali ni Biblia.

³⁵ Na sasa, usiku wa leo, tunazikaribia Nyakati Saba za Kanisa ambazo zilikuwa ni makanisa saba yaliyokuwa katika Asia Minor kwenye wakati wa kukiandika hiki Kitabu. Makanisa haya wakati huo hapana shaka yalikuwa na sifa zile zile za hizi nyakati za kanisa zilizokuwa zije, kwa sababu kwamba... Kulikuwako na makanisa mengi kuliko hayo, lile kanisa la Wakolosai na mengine mengi wakati huo, bali Mungu aliyachukua makanisa haya saba kwa sababu ya tabia zao.

³⁶ Sasa, tunaona ya kwamba Yeye akisimama katikati ya vile vinara saba vya taa vya dhahabu, alikuwa na nyota saba mkononi Mwake. Nazo hizo nyota saba, Yeye alisema, katika kifungu cha 20 cha mlango wa kwanza, kwamba “Hizo ni wale malaika saba wa yale makanisa saba.”

³⁷ Sasa, katika Biblia hawakufahamu Ufunuo huu. Kwa sababu, ingewafaa nini kukesha na kungoja ikiwa walijua kungekuwako na miaka elfu kadhaa kabla ya Yesu kuja? Hawakupewa huo.

³⁸ Nami nasema jambo hili, kwenu nyinyi watu hapa, ninyi Wakatoliki, kwenu Walutheri, kwenu Methodisti, na kadhalika, haikupewa Martin Luther, ile Nuru iliyo kwenye Neno siku hizi. Wala haikupewa John Wesley. John Wesley alihubiri utakaso ambao Luther aliupita. Nayo Nuru huja kadiri tunavyohitaji Nuru. Mungu huisema, Nayo haifunguliwi kwetu kwa sababu imefichwa kwa macho yetu mpaka ile siku ambayo Mungu anaweza kuifunua. Unashangaa itakuwaje sisi tukiisha kuondoka? Naam, nimeshawishika kwamba kuna mengi, mengi zaidi ambayo hatujui kitu kuyahusu. Hiyo ni kweli. Ipo Mihuri Saba, kama tu tukikichukua Kitabu chote cha Ufunuo, ambacho kimetiwa muhuri nyuma ya hicho Kitabu. Hata haijaninii... haijaandikwa katika hicho Kitabu. Nayo hiyo Mihuri itafunguliwa katika wakati huu wa kanisa, na zile siri saba za mwisho za Mungu zitaju... zitajulikana. Loo, ningependa kuuweka wote majira ya baridi kali na kulipitia. Naam, bwana! Zile Nyakati Saba za Kanisa.

³⁹ Kama vile Danieli alivyozisikia zile ngurumo saba, na kukatazwa; naye Yohana akasikia zile sauti, nacho Kitabu hiki kilikuwa kimetiwa muhuri, na nyuma ya Kitabu ilitiwa muhuri

kwa Mihuri Saba; lakini katika siku za Mihuri hii kufunguliwa, “Siri ya Mungu ingetimizwa.” Kwa maneno mengine, Mungu angejulikana kwa Kanisa Lake; sio katika watu watatu, bali kama Mtu mmoja. “Siri ya Mungu ingefunuliwa,” na hapo hiyo ilipofunuliwa kabisa, basi zile siri saba zitafunguliwa kwa Kanisa; kwa sababu, mle ndani, Kanisa litakuwa linaishi chini ya uvuvio wa Roho Mtakatifu, Yeye akiingia na kutoka na kuwaonyesha ishara Zake za kuwa hai na miongoni mwetu, akiishi miongoni mwetu, nasi basi tunamwabudu Kristo aliye hai aliye miongoni mwetu.

⁴⁰ Kamwe usiyaangalie makanisa makubwa na mambo makubwa. Tutakapofika kwenye wakati huu wa Kipentekoste, bila shaka utaona ambapo walikosea. Kanisa lenyewe *Laodikia* linamaanisha “tajiri, hawana haja na kitu,” na uchi, nyonge, kipofu, lenye mashaka, wala halijui. Mnaona? Walienda kutafuta fedha nyingi, na mijengo, na kadhalika.

⁴¹ Wakati, Kanisa daima limekuwa ni wa—waliokataliwa wa dunia. Nao hawa hapa: wamechukiwa na watu wote, wakataupwa nje, vichochoroni, popote wanapoweza kuishi. Someni Waebrania 11, na mchukue vifungu vyake sita ama saba vya mwisho, jinsi ambavyo “walizunguka-zunguka jangwani, hu—huku wamevaa ngozi za kondoo na ngozi za mbuzi, nao walikuwa wahitaji, na waliteseka, na kupewa maumivu makali.” Hao watu huko, ushuhuda wetu utasimamaje dhidi ya ule wao kwenye siku ya Hukumu? Mnaona, watu hao kwenye siku hiyo.

⁴² Sasa, katika wakati huu wa kanisa... Tunayo makanisa saba, sasa nataka kuuweka vizuri. Sidhani mnaweza kuuona kutoka hapa, labda kama baadhi yenu mngeweza, ninatilia shaka sana, lakini nitajaribu kuufanya, (najua msingeweza, mkiketi hapa chini), kuufanya Nyakati Saba za Kanisa. Nitaushikilia mkononi mwangu mpate kufahamu.

⁴³ Linaanza, Kanisa lilianza katika Pentekoste. Mtu yeyote angeweza kukanusha hilo? La, bwana! Kanisa lilianza Pentekoste pamoja na Baraka za Kipentekoste, nalo liliwekwa na Yesu Kristo lipate kuendelea hata kwenye siku ya mwisho likiwa na Ujumbe ule ule na baraka zile zile zikitenda kazi ndani yetu. Agizo Lake la mwisho kwa Kanisa Lake, Marko 16, “Enendeni ulimwenguni kote, mkaibubiri Injili, ishara hizi zitafuatana na hao waaminio.” Sasa, wapi? “Ulimwenguni kote.” Kwa akina nani? “Kila kiumbe.” Weusi, wa hudhurungi, wa manjano, wazungu, kiumbe chochote kile, hubirini Injili kwa kila kiumbe. “Ishara hizi zitafuatana na hao waaminio.” Sasa, usiku wa leo tunajongea huko, tutaanza tu kupenya ndani usiku wa leo, kila usiku tukate kipande kikubwa zaidi Chake mpaka tufikie wakati wetu wenyewe wa kanisa. Sasa, tunaona ya kwamba hilo lilikuwa ni agizo Lake.

⁴⁴ Sasa, wakati wa kwanza wa kanisa ulikuwa ni kanisa la Efeso. Wakati wa pili wa kanisa ulikuwa ni Smirna. Wakati wa tatu wa kanisa ulikuwa ni Pergamo. Wakati wa nne wa kanisa ulikuwa ni Thiatira. Wakati wa tano wa kanisa ulikuwa ni Sardi. Nao wakati wa sita wa kanisa ulikuwa ni Filadelfia. Nao wakati wa saba wa kanisa ulikuwa ni Laodikia.

⁴⁵ Sasa, wakati wa kwanza wa kanisa ulianza takriban 53 A.D, hapo Paulo alipolanzisha hilo kanisa katika—katika Efeso. Katika ziara yake ya kimishenari, yeye alilianzisha kanisa huko—huko Efeso, kanisa la Efeso, naye alikuwa ndiye mchungaji wake mpaka alipokatwa kichwa mwaka wa 66, ikimfanya mchungaji wa Kanisa la Efeso kwa kadiri ya miaka ishirini na miwili. Baada ya kifo chake basi tunaambiwa ya kwamba Mtakatifu Paulo...ama Mtakatifu Yohana mtauwa akawa mchungaji wa hilo kanisa na kuliendeleza mpaka kwenye wakati huu, nao wakati huo wa kanisa ukaendelea mpaka mwaka wa 170.

⁴⁶ Ndipo baada ya Wakati wa Kanisa la Efeso, kutoka mwaka wa 53 A.D. mpaka 170 A.D., ndipo ukaanza Wakati wa Kanisa la Smirna ambao ulidumu kutoka mwaka wa 170 A.D. hadi wa 312 A.D. Kisha ukaja Wakati wa Kanisa la Pergamo, nao Wakati wa Kanisa la Pergamo ulianza mnamo mwaka wa 312 na ukadumu hadi 606 A.D. Ndipo ukaja Wakati wa Kanisa la Thiatira, nao Wakati wa Kanisa la Thiatira ukaanza mnamo mwaka wa 606 nao ukafikia mwaka wa 1520, zile Nyakati za Giza. Ndipo nao Wakati wa Kanisa la Sardi ukaanza mnamo mwaka wa 1520 na kudumu hadi 1750, wakati wa Kiluteri. Halafu kuanzia mwaka wa 1750, wakati ule mwingine ulioingia ulikuwa ni wa Filadelfia, wakati wa Wesley; ulioanza mnamo mwaka wa 1750 na kudumu mpaka 1906. Ndipo mnamo mwaka wa 1906 Wakati wa Kanisa la Laodikia ukaingia, wala sijui utakapoisha, bali ninabashiri utakwisha kufikia mwaka wa 1977. Ninabashiri, sio Bwana aliniambia, bali ninabashiri kulingana na ono nililoonyeshwa miaka kadhaa iliyopita, ambapo, mambo matano kati ya hayo (kutoka kwa mambo saba) yametukia tayari.

⁴⁷ Yapata...Ni wangapi wanaokumbuka ono lile, kanisani? Hakika. Lilisema kwamba, jinsi ambavyo hata Kennedy angechaguliwa katika uchaguzi huu uliopita. Jinsi ambavyo wanawake wangeruhusiwa kupiga kura. Jinsi ambavyo Roosevelt angeupeleka ulimwengu vitani. Jinsi ambavyo Mussolini angeenda kuelekea Ethiopia, uvamizi wake wa kwanza, naye angeiteka; huo ungekuwa ndio mwisho, angekufa baada ya hilo. Jinsi ambavyo itikadi hizi kuu zingeinuka kisha zianguke ziingie katika Ukomunisti; Uhitla, na Mussolini, na Uko...Unazi, na kadhalika, zote zingeinguka ziingie katika Ukomunisti. Na miaka kumi na mmoja kabla, ilisema kwamba "Tungeingia vitani na Ujerumani, nayo Ujerumani ingejiimarisha nyuma ya saruji," ile Ngome ya Maginot. Iitukia

jinsi hiyo tu. Kasema basi, baada ya hapo, ingefikia mahali ambapo . . . itakuwa kwamba sayansi ingefanikiwa sana mpaka wangeunda gari, magari yangeendelea kuwa kama “yai” wakati wote. Nalo hilo ono lilitolewa hapa ambapo Church of Christ linasimama sasa, kwenye maskini Mes- . . . nyumba ya mayatima. Charlie Kern, labda yumo humu jengoni usiku wa leo, alikuwa akiishi mahali hapo wakati huo. Jumapili moja asubuhi kama saa moja lilitukia. Nalo lilisema, “Basi itakuwa kwamba wataunda gari ambalo hawakuhitaji usukani ndani yake, litaendeshwa na namna fulani ya nguvu.” Wanalo sasa. Wanalo sasa, katika nguvu za sumaku, linaongozwa kwa rada. Hata hawaninii . . . elekeza tu rada yako kule uendako, linakuhitaji wewe mwenyewe, haikubidi kushika usukani.

⁴⁸ Sasa, na inasemwa hapo ndani, “Kwenye wakati huo, atasimama mwanamke mkuu Marekani.” Naye alikuwa amevaa nguo na ni mrembo, bali alikuwa ni katili moyoni. Nami nikaandika katika mabano kwenye hilo ono, hata karatasi ya manjano, kasema, “labda kanisa Katoliki.” Nao wanawake kwa kuruhusiwa kupiga kura wangemchagua mtu asiyefaa kwa taifa hili. Na hivyo ndivyo walivyofanya. Kweli kabisa. Sasa, kasema, “Huo ungekuwa ndio mwanzo.”

⁴⁹ Sasa jambo lingine lililosema, ni kwamba . . . Ndipo mara baada ya hayo, niliona taifa hili limekuwa la kuungua na kutoa moshi, limelipuliwa tu vipande-vipande. Sasa, ikiwa mambo hayo yametukia, hili lingine litatukia. Tuko kwenye . . . Hiyo ndiyo sababu niko hapa usiku wa leo nikijaribu kuuleta huu na kuuweka kwa watu hawa huku Jeffersonville, maana ninajiandaa kuingia kwenye huduma ya kimishenari hivi karibuni sana tena, wala sijui ni wakati gani nitakaoitwa ama kutwaliwa. Mimi—mimi . . . hatujui hilo. Pia ninataka kuwa na hakika ya kwamba ninaninii . . . kuliacha kanisa lijue saa wanayoishi, maana Mwenyezi Mungu ataniwajibisha kwake.

⁵⁰ Sasa—sasa, kila moja ya makanisa haya, kulingana na Maandiko pale, lilikuwa na malaika. Naye huyo malaika alikuwa . . . Ni wangapi wanaojua *malaika* linamaanisha nini? Ni “mjumbe,” mjumbe. Basi ku—kulikuwa na *malaika saba* kwa yale makanisa saba, iliyomaanisha “wajumbe saba.” Sasa, nao walikuwa ndio zile nyota mkononi Mwake. Na katika mkono Wake hizi—hizi kumi na mbili . . . hizi nyota saba ambazo zilipaswa kuakisi Nuru ya Uwepo Wake katika siku za usiku tunaishi. Kadiri nyota zinavyoliakisi jua duniani, linalifanya litoe mwanga tupate kutembea na kwenda kote wakati wa usiku.

⁵¹ Sasa tunaona basi, ya kwamba kwenye wakati huu, kwamba kila mmoja wa hao malaika alikuwa na mahali na nafasi yake. Na, ndugu, usiku huu hatutaliendea, kwa sababu tunamjua malaika huyu wa kanisa la kwanza, lakini litakuwa ni jambo la kisiri na adhimu sana kupata na kutoka kwenye historia, mbele zenu, malaika wa makanisa haya mengine. Malaika wa kanisa la

kwanza alikuwa ni Mtakatifu Paulo, yeye alilianzisha, mjumbe wa Mungu. Malaika wa kanisa la Efeso alikuwa ni Mtakatifu Paulo. Kanisa. . . Sasa, sababu ya mimi. . .

⁵² Sasa, hawa wengine mnaweza msikubaliane, bali nimeketi mle siku baada ya siku chini ya uvuvio mpaka nikamhisi Roho Mtakatifu akinigusa na kunipa upako kwa ajili yake. Hiyo ndiyo sababu ninajua. Basi waangalieni watu hawa waliochaguliwa, ikiwa wewe ni mwanahistoria, wao. . . Watu wale wale nilio nao hapa, na kujua kwa ufunuo ya kwamba walikuwa ndio malaika wa hilo kanisa, walikuwa na huduma ile ile ambayo hawa walikuwa nayo hapo mwanzo. Wala hiyo huduma haiwezi kubadilika, haina budi kudumu pentekoste kote kote.

⁵³ Sasa, wanahistoria wanaoketi hapa hawatakubaliana nami juu ya mtu huyu; bali juu ya kanisa la Smirna, Ireneo ndiye ninayejua alikuwa ni malaika wa siku hiyo. Polycarp, wengi wenu mtasema alikuwa ni Polycarp, hasa, mngesema alikuwa ndiye. Lakini Polycarp aliegemea sana kwenye dhehebu na kwenye katoliki, dini iliyokuwa ikija. Lakini Ireneo alikuwa mtu aliyenena kwa lugha, na alikuwa na nguvu za Mungu, na ishara zilifuatana naye. Alikuwa Nuru malaika wa Mungu, naye aliivuta hiyo Nuru kule baada ya Polycarp kusulubiwa au kuuawa, kuuawa kinyama, halafu Ireneo alikuwa ni mmoja wa wanafunzi wake, naye Polycarp alikuwa ni mwanafunzi wa Paulo Mtakatifu. . . ama Yohana Mtakatifu. Ndipo basi Ireneo akapachukua mahali pake, naye akaileta Nuru.

⁵⁴ Naye malaika wa Nuru ya—ya Pergamo alikuwa ni Mtakatifu Martin mashuhuri. Siamini kulikuwa na mtu mkuu zaidi aliyepata kuishi duniani, nje ya Yesu Kristo, kuliko Mtakatifu Martin. Ati nguvu? Wauaji walimvamia wapate kukikata kichwa chake (yeye aliamini katika ishara na maajabu, na Baraka za Kipentekoste), basi wakati walipomwendea, walikuwa wakitaka kumwua kinyama, yeye alilivuta joho lake nyuma na kuwatolea shingo yake. Basi wakati muuaji alipouchomoa upanga wake apate kukikata kichwa chake, nguvu za Mungu zilimpiga akarushwa nyuma kutoka kwake, ndipo akatambaa kwa magoti yake kumwomba ninii. . . ? . . . Amina. Yeye alikuwa malaika wa kanisa.

⁵⁵ Mambo mengine. Angalieni jinsi yeye. . . Mmoja wa ndugu zake alikuwa amenyongwa, alikuwa akienda zake kujaribu kumtafuta, aone yale yaliyokuwa yametukia. Basi wakati alipofika kule, tayari walikuwa wamemnyonga. Alikuwa amelala pale ametandazwa, amekufa, nayo macho yake yametokeza nje ya kichwa chake. Basi akaingia kwake na kuanguka magotini mwake na kuulaza mwili wake juu yake kwa saa moja, akimwomba Mungu. Ndipo nguvu za Mungu zikaja juu ya mtu huyo naye akasimama, akaushika mkono wake akaondoka pamoja naye papo hapo. Hiyo ni historia, kama tu

vile George Washington, Abraham Lincoln, ama yeyote yule. Ni historia.

56 Naam, bwana! Mtakatifu Martin alikuwa ndiye Malaika wa kanisa la Pergamo, ambalo, ndilo kanisa la ndoa ambalo linawaingiza kwenye Ukatoliki baada ya hayo.

57 Malaika wa kanisa la—la Thiatira alikuwa ni Columba.

58 Malaika wa kanisa la Sardi, kanisa lililokufa . . . Neno *Sardi* linamaanisha “kufa.” Lilijitokeza na jina, sio Jina Lake, “Bali jina kwamba u hai, bali umekufa.” Angalieni jinsi walivyouleta ubatizo huo siku hizo. Mnaona, walitoka kwake. Malaika wa kanisa la Sardi alikuwa ni Martin Luther, yule mtengenezaji wa kwanza.

59 Malaika wa kanisa la Filadelfia alikuwa ni John Wesley, yule mjumbe.

60 Naye malaika wa kanisa la—la Laodikia hajulikani bado. Atajulikana siku moja, bali labda yeye . . . duniani. “Aliye na sikio . . .” [Sehemu tupu kwenye kanda—Mh.] . . . tunajua huu ndio wakati tunamoishi. Mungu atatoa maamuzi ya hilo.

61 Sasa, angalieni sasa, nasi tutayaandea sasa Maandiko, turudi kwenye wakati wa kwanza wa kanisa. Sasa ningetaka . . . Ninayo mambo madogo yaliyoandikwa hapa ambayo ningependa ninyi myasikilize kwa makini.

62 Kanisa la kwanza, kanisa la Efeso, matendo ya kanisa, yale Mungu aliyowahukumia, yalikuwa ni matendo bila upendo. Thawabu yao ilikuwa ni Mti wa Uzima.

63 Kanisa la Smirna lilikuwa ni kanisa lililoteseka, likapitia kwenye dhiki. Thawabu ilikuwa ni taji ya Uzima.

64 Kanisa la tatu, Pergamo, wakati wa fundisho la uongo, uongo wa Shetani, na msingi wa utawala wa kipapa, ndoa ya kanisa na taifa. Thawabu ilikuwa ni mana iliyofichwa na jiwe jeupe.

65 Kanisa la Thiatira lilikuwa ni kanisa la ushawishi mbaya wa kipapa, ule Wakati wa Giza. Thawabu ilikuwa ni mamlaka na kuwatawala mataifa, na Nyota ya Asubuhi. Hao ni wale wachache waliofaulu.

66 Kanisa la Sardi lilikuwa ni ule wakati wa matengenezo, umishenari mashuhuri . . . ama sio umishenari, bali majina yaliyofichwa, walikuwa na majina yao wenyewe. Nayo thawabu ilikuwa ni vazi jeupe, na jina kwenye Kitabu cha Uzima (ambalo halina budi kuja katika ile hukumu). Tulikuwa na hayo hivi majuzi, kile Kitabu cha Uzima; itakubidi kuhukumiwa kutoka kwenye Kitabu cha Uzima. Watakatifu wanahamishwa na kutwaliwa nje ya hiyo, hawaingii kwenye hiyo.

67 Wakati wa Kanisa la Filadelfia ulikuwa ni wakati wa upendano wa ndugu, ule wakati wa lile agizo kuu na wakati mkuu wa kimishenari, ule mlango uliofunguliwa. Nayo thawabu

ilikuwa ni ngu—nguzo. Kufunuliwa kwa majina ya Mungu kulikuwa kuwe kwenye—kwenye wakati huu, wakati ulipoisha yapata mwaka wa 1906. Vema.

⁶⁸ Wakati wa Laodikia ulikuwa ni kanisa vuguvugu, tajiri, lililojitajirisha, halina haja ya kitu; bali lilikuwa ni nyonge, maskini, kipofu, na lenye mashaka, na uchi. Nayo thawabu ilikuwa ni kuketi kwenye Kiti cha Enzi pamoja na Bwana, hao watakaoshinda wakati huo.

⁶⁹ Sasa kuyafafanua, usiku wa leo, kuwaonyesha kidogo kuhusu hii ibada usiku wa leo, tutachukua mlango wa 2, wakati wa kwanza wa kanisa. Sasa sisi . . .

Yeye amefunuliwa nasi tunajua Yeye ni nani, Yeye ni Mungu!

⁷⁰ Sasa, wakati wa kanisa ulianza kama nilivyosema, yapata mwaka wa 53, hadi 170. Na (a) mji wa Efeso, mmoja wa ile miji mitatu mkuu ya Asia; mara nyingi unaitwa mji wa tatu wa imani ya Kikristo (wa kwanza ulikuwa ni Yerusalemu; wa pili, Antiokia; na wa tatu, Efeso) . . . (c) mji wa uchumi mkuu pamoja na biashara . . . (e) serikali ilikuwa ni ya Kirumi . . . (f) lugha ilikuwa ni Kiyunani. Wanahistoria wanaamini Yohana, Marimu, Petro, Andrea, na Filipo wote walizikwa humo. Nao Efeso ulijulikana kwa uzuri wake.

⁷¹ Ukristo huko Efeso ndiko Wayahudi walimoishi, huko Efeso. Nao ulianzishwa yapata mwaka wa 53 A.D. ama 55. Ukristo ulipandwa kule na Paulo Mtakatifu. Baadaye, Mtakatifu Paulo alitumia miaka mitatu huko Efeso. Fundisho la Paulo lilikuwa na ushawishi mkuu juu ya waaminio huko Efeso. Pili, Timotheo alikuwa ndiye askofu wa kwanza wa kanisa huko Efeso. Paulo aliliandikia kanisa la Efeso. Katika wakati wa Paulo lilikuwa ni kanisa mashuhuri.

⁷² Efeso linamaanisha . . . jina lenyewe *Efeso* linamaanisha “achilia, legea, lililiorudi nyuma.” Linaitwa na Mungu, “Kanisa lililiorudi nyuma.” Mungu—Mungu kwanza aliyatambua matendo yao, taabu yao, na uvumilivu wao. Mungu aliyakemea maisha yao, kule kuacha upendo wao wa kwanza, kwa kurudi nyuma, na kwa kutokutoa Nuru tena. Efeso halikuwa kanisa lililodanganyika, lilishindwa lenyewe kwa kutokuendelea katika upendo mkamilifu.

⁷³ Muhtasari wa Efeso: Matunda, pasipo na upendo, liliingizwa katika ukengeufu. Ahadi: Paradiso imeahidiwa mwenye kushinda, kwa watakatifu wa Efeso katika wakati huo wa kanisa, wanapewa Mti wa Uzima.

⁷⁴ Hili hapa jambo la kupendeza. Ule Mti wa Uzima umetajwa mara tatu katika Mwanzo, mara tatu katika Ufunuo. Mara ya kwanza ulipotajwa katika—katika Mwanzo, ilikuwa ni katika Edeni, naye Kristo alikuwa ndiye huo Mti. Mara tatu uliotajwa katika Ufunuo, ilikuwa ni Kristo katika Paradiso. Loo, hilo limekolea sana. Bwana abariki.

75 Sasa tutaanzia kwenye mlango wa kwanza wa Efeso . . . ama kifungu cha kwanza cha mlango wa pili, kanisa la Efeso:

Kwa malaika wa kanisa lililoko Efeso andika; Haya ndiyo anenayo yeye azishikaye hizo nyota saba katika mkono wake wa kuume, yeye atembeaye katikati ya vile vinara vya dhahabu vya taa.

76 Yohana ndiye m—mjumbe kwenye wakati huo. Akitembea katikati ya hivi vinara saba vya dhahabu vya taa alikuwa ni Yesu Kristo, Mwenyezi Mungu. Yeye anafanya nini? Yeye hakusema alikuwa akitembea kwenye kinara *kimoja* cha taa, Yeye alikuwa akitembea katikati ya hivyo vyote. Hiyo inaonyesha nini? Kwamba Yeye ni Mungu yule yule, jana, leo, na hata milele, na katika kila wakati wa kanisa kwa kila mwaminio. Yeye anakuja kuninii . . . pamoja na Roho Mtakatifu kwa kila wakati na kwa kila mtu; yeye yule jana, leo, na hata milele.

77 “Amezishika katika mkono Wake wa kuume.” *Mkono wa kuume* unamaanisha “mamlaka na nguvu.” Ameshika katika mkono Wake wa kuume (chini, akiwaongoza) wale wajumbe saba wa zile nyakati saba za kanisa. Loo, napenda hilo. Mtazameni akitembea kote katika nyakati hizi za kanisa, Kristo, akijitambulisha Mwenyewe kwa watu Wake kote katika Nyakati hizi za Giza, kote kupitia kila wakati; wakati kanisa limekuwa baridi na kujiondoa, na wengine wakaenda njia moja na wengine nyingine, bali ule uchache mdogo wa kanisa bado ulishikilia, naye Kristo akafanya kazi pamoja nao, akilithibitisha Neno Lake; akalikamilisha lote.

78 Ni rahisi sana kuona jinsi tumepata yale tuliyo nayo siku hizi, unapoanza kulisoma hili. Sasa, hapa kwenye mwanzo . . . Ninaamini ninyi nyote mnaweza kuona juu hivi. [Ndugu Branham anaonyesha kwa ubao—Mh.] Huu hapa wakati mmoja wa kanisa, huo ni Pentekoste. Wakati wa pili wa kanisa, wa tatu, wa nne, wa tano, wa sita, wakati wa saba wa kanisa. Sasa mkilitazama hili kwa makini sana, Kanisa lilianza kwenye Pentekoste. Ni wangapi wanaoamini hilo? Mnaona yaliyotokea huko Pentekoste? Ndipo tunaliangalia Kanisa linaposhuka chini. Linaanza tu kufifia zaidi kidogo, kidogo zaidi, kidogo zaidi; kidogo, limefikia huku chini namna *hiyo* wakati lile Kanisa halisi na la kweli linapoondoka.

79 Sasa, Kristo . . . haidhuru Kanisa ni dogo namna gani, “Popote wanapokusanyika wawili au watatu katika Jina Langu, nitakuwa miongoni mwao.” Hapo wakusanyikapo katika nini? Katika jina la Methodisti? Jina la Baptisti? Jina la Kipentekoste? Jina la Yesu! Popote wawili au watatu wakusanyikapo, haidhuru ni wachache jinsi gani. Nao watakuwa wachache sana katika siku za mwisho hata, Yeye alisema, itambidi kuja upesi na kuifupisha hiyo kazi la sivyo kusingekuwako na mtu

angeokolewa kwa ajili ya ule Unyakuo. “Walipo wawili watatu wamekusanyika katika Jina Langu!”

⁸⁰ Sasa, awamu ya kwanza, wale mitume. Sasa, tunaona huu ndio mwanzo, Pentekoste. Yeye anatembea-tembea, Mungu yule yule mkuu, ishara zile zile kuu zilikuwa zitukie kote kote kupitia nyakati hizi kwa kuwa Yeye alitembea miongoni mwa kila wakati. Akibariki nini? Watu Wake waliokutanika katika Jina Lake.

⁸¹ Ninawatakeni mwangalie ndani ya hili tunapopitia kwenye kanisa. Kanisa *hili* lilikuwa na Jina la Yesu. Kanisa *hili* lilikuwa na Jina la Yesu. Kanisa *hili* lilikuwa na Jina la Yesu. Nalo kanisa *hili* likalipoteza. Kanisa *hili* likatoka, wakati wa Kilutheri, likiwa na “jina kuwa u hai, bali umekufa.” Na kushuka moja kwa moja mpaka mwisho wa wakati *huu*; basi kati ya wakati huu na wakati *huu* kuna mlango uliofunguliwa uliowekwa ambao unalirejesha Jina hilo tena kwa kanisa. Sasa angalieni muone kama hiyo ni Kweli, baada ya sisi kulipata hapa katika Maandiko. Hapo katikati ya hizi nya—nyakati.

⁸² Sasa, kesho usiku nitajaribu kuufanya huu uwekwe hapa juu kusudi sote tuweze kuliona. Nami nitashuka labda kesho alasiri na kuchora kwa ajili ya . . . baadhi ya mi—mipango ninayotaka kuwazungumzia juu yake. Na endapo yeyote wenu anayo historia, zileteni. Ama chukueni muhtasari wenu mshuke kwenye maktaba ama mahali fulani na kuipata historia, mwisome muone kama hii ni kweli.

⁸³ Sasa kifungu cha kwanza. Yeye anafanya nini? Anawasalimu.

Kwa—kwa malaika wa kanisa lililoko Efeso . . . (kwa Yohana) andika; Hayo ndiyo asemayo yeye azishikaye hizo nyota saba katika mkono wake wa kuuume, yeye aendaye katikati ya vile vinara saba vya dhahabu vya taa; (ni salamu)

⁸⁴ Sasa kifungu cha pili na kifungu cha 3, Yeye anawasifu:

Nayajua matendo yako, na taabu yako, na subira yako, . . . jinsi ambavyo huwezi kuchukuliana na watu wabaya: tena umewajaribu wale wajitao mitume, nao sio, ukawaona kuwa waongo:

⁸⁵ Mnaona, ukengeufu huo tayari ulikuwa umeanza kuingia, katika wakati huu wa kwanza. Tayari umeanza pale pale; kwa sababu wateule na lile Kanisa la kweli lililotaka kuyatii maagizo ya Biblia, na kuyatii Maneno aliyosema Yesu katika ushuhuda Wake, walikuwa tayari wameanza kujiondoa. Jambo fulani likianza kutukia, na kulikuwako na walimu wa uongo walioinuka, watu waliokuwa wakifundisha uongo, kinyume na Maandiko, wakijaribu kuingiza kitu fulani ama kuongeza kitu fulani.

⁸⁶ Hiyo ndiyo sababu Yeye alitoa ufunuo huu kwa kanisa na kusema, “Yeyote atakayeondoa au kuongeza kwake, sehemu yako itaondolewa kutoka katika Kitabu cha Uzima.” Hiyo ni kusema, umepotea, ndugu! Kamwe usilichezee Neno la Mungu! Haidhuru Hilo litamdhuru nani ama kile litakachodhuru, liseme tu kwa vyovyote vile. Jinsi tu lilivyoandikwa mle, hivyo ndivyo. Hatuhitaji kitu kingine chochote mashuhuri, hatuhitaji kuhani yeyote au chochote kutufasiria Hilo, Mungu Roho Mtakatifu ndiye mfasiri. Yeye hutoa fasiri.

⁸⁷ Sasa, kama mkiangalia, kuuondokea uovu na kuwapata manabii wa uongo, wakiisha kupatikana kwamba ni waongo, wenye mfano wa utauwa. Mnaona jinsi kanisa lilivyoanza kuwa baridi wakati huo? Walianza kwa namna fulani kuwavunja watu chini ya uvuvio wa Roho Mtakatifu, wakaanza kuwafanya watu kwa namna fulani wawadhihaki.

⁸⁸ Vema, hivi Yesu hakusema, “Heri ninyi wenye kuteswa kwa ajili ya haki”? Hakusema waanze kuwa baridi. Yeye alisema, “Furahini, na kushangilia sana, kwa kuwa waliwatesa manabii waliowatangulia.” Alisema hivyo, ilikuwa katika zile heri, katika Mathayo 5, “Heri ninyi!” Mbona, kuwa na watu wanaowadhihaki kwa kuwa mnampenda Bwana Yesu, ni baraka wanaposema tu hilo. Wao wananinii tu... Wanapowalaani, wanawashushia baraka za Mungu. Hilo linawarudia, kama ilivyokuwa kwa Balaamu wakati ule. Li—linawarudia. Wanapojaribu kukudhihaki kama Mkristo, mbona, linawarudia, naye Mungu anakupa baraka, kwa sababu, “Heri ninyi watu watakapowatesa kwa ajili ya Jina Langu.” Kwa ajili ya Jina Lake, “Heri ninyi!”

⁸⁹ Sasa tunaona ya kwamba walitaka kuanza na kuingia katika mfano wa utauwa.

⁹⁰ Sasa, ningeweza kusimama papa hapa na kusema jambo fulani, ninaamini nitasimama. Hivi uliona kwamba kila uamsho... Sasa, ndugu wahudumu, hebu lichunguzeni hili. Kila uamsho huzaa mapacha, kama tu vile Yakobo na Rebeka walivyozaa mapacha: Esau na Yakobo. Ninamaanisha Isaka badala ya... Isaka na Rebeka, badala ya Yakobo. Isaka na Rebeka walizaa mapacha. Baba alikuwa mtakatifu, mama alikuwa mtakatifu, bali waliwazaa wavulana wawili: Esau na Yakobo.

⁹¹ Sasa, wote wawili walikuwa wa kidini. Lakini Esau, ilipofika kwenye kazi na matendo, kama mshika sheria mzuri, yeye labda alikuwa ni mvulana bora zaidi, kwa kila hali, kuliko Yakobo alivyokuwa. Mlijua hilo? Yakobo alikuwa tu ni mvulana mdogo aliyekaa karibu na mamaye wakati wote. Lakini Esau alitoka akaenda kufanya kazi, alitoka na kutafuta nyama ya paa akampe baba yake mzee kipofu aliyekuwa ni nabii, alijaribu kumshughulikia. Lakini Yakobo alikuwa na jambo moja tu niani

mwake, yeye alitaka ile haki ya mzaliwa wa kwanza! Hakujali ni muda gani ilimbidi kukaa pale ama lolote lililombidi kufanya, jambo muhimu maishani mwake lilikuwa ni ile haki ya mzaliwa wa kwanza! Naye Esau aliidharau.

⁹² Sasa hivi hamwoni mtu wa kawaida—mtu wa kawaida? Uamsho unapokuja, kuna matabaka mawili ya watu yanayotoka kwenye kila uamsho. Kuna mtu wa kawaida anayeenda, naye atakuja madhabahuni na kusema, “Naam, bwana, ninamkubali Kristo kama Mwokozi wangu.” Yeye atatoka, basi anapatwa na kitu gani? Muda si muda mwajua, yeye ataishia kwenye kanisa zuri, baridi, la kawaida, kwa sababu anawazia, “Vema, kama nikijiunga na kanisa, mimi ni mzuri tu kama huyo mtu mwingine. Hivi mimi si ni mzuri tu kama *Fulani-wa-fulani?* Inaleta tofauti gani maadamu mimi ni mfuasi wa kanisa na kufanya ungamo langu?” Mbona, ni tofauti kubwa mno. Huna budi kuzaliwa mara ya pili. Huna budi kuwa na haki ya mzaliwa wa kwanza.

⁹³ Naye Yakobo hakujali alichekwa kiasi gani. Alitaka hiyo haki ya mzaliwa wa kwanza, naye hakujali ilivyombidi kuipata.

⁹⁴ Sasa, watu wengi sana hawataki kupata haki ya mzaliwa wa kwanza kwa sababu wanafikiri kwamba kidogo haipendwi sana na watu. Hawataki kushuka madhabahuni na kulia kidogo, ama kukosa milo michache, na—na chochote kile. Ha—ha—ha—hawataki kufanya hilo. Wanawake wengi. . . wengi, mwajua, rangi za maku- . . . kujipodoa, wanafikiri kama wangelia huenda wakaviosha vitoke, na iwabidi kujipodoa tena. Mbona, wao . . . ni . . . Wala simaanishi kusema hivyo kwa kukufuru, natumaini halisikiki jinsi hiyo, bali hiyo ni kweli. Kamwe hawaitaki. Hawakutaki Kuzaliwa Upya, kwa maana Kuzaliwa Upya kidogo ni mchafuko. Ni kama kuzaliwa kwingine kwokwote. Kuzaliwa kwokwote ni mchafuko, sijali kuko wapi. Kama ni kwenye zizi la nguruwe ama kwenye banda, ama kwenye chumba waridi cha hospitali, kilichonakshiwa, ni mchafuko.

⁹⁵ Vivyo hivyo Kuzaliwa Upya ni mchafuko! Amina. Kutakufanya ufanye mambo ambayo hukuwazia ungeyafanya; usimame pembeni na kucheza tari, ama kuimba, “Utukufu kwa Mungu! Haleluya! Mungu asifiwe! Utukufu kwa Mungu!” Mbona, utatenda kama mwendawazimu. Hivyo ndivyo kulivyowafanyia wale mitume, hivyo ndivyo kulivyomfanyia bikira Mariamu, alitenda kana kwamba alikuwa mlevi. Alikuwa mchafuko katika jamii, bali inahitaji mchafuko ili uhai uweze kutoka kwake. Amina!

⁹⁶ Isipokuwa kitu chochote kife na kuoza, uhai hauwezi kutoka kwake. Mtu asipokufa na kuoza katika mawazo yake mwenyewe, Kristo hawezi kuingia moyoni mwake. Unapojaribu kujiwazia mwenyewe, “Sasa, kama nikienda madhabahuni na kusema, ‘Naam, Bwana, mimi—mimi ni jamaa mzuri, nitakuchukua

Wewe. Nitatoa zaka zangu. Nitafanya hili,” huna budi kufa na kuoza papo hapo kwa mawazo yako. Acha Roho Mtakatifu achukue mamlaka na kufanya tu lolote atakalo kufanya nawe. Kidogo jichafue nalo. Hilo linasikika ni baya sana, sio la kukufuru, bali ni Kweli. Ndiyo njia pekee ni juayo ya kukipiga kitu hicho ngumi kitoke upate kulifahamu Hilo.

⁹⁷ Ni kitu gani kilichokuwa cha mchafuko zaidi kuliko kundi lile la Wayahudi waungwana siku ile, kuliko kuwaona watu hawa wakitoka mle wakiwa na midomo ya kigugumizi? Mnajua kigugumizi ni nini? Huh, huh, uh, uh, uh, uh...?...Kwa lugha zingine, huku wakitenda kama walevi. [Ndugu Branham anaiga jinsi mtu mlevi atendavyo.—Mh.] Huh, huh, uh, uh, uh, uh. Hivyo ndivyo walivyokuwa wakifanya hasa. Walionekana wamechafuka!

⁹⁸ Naye akasema, “Hivi hawa watu wote wamejaa mvinyo mpya?”

Lakini mtu mmoja kidogo akiisha kujirudia, alisema, “Jambo hili na lijulikane kwenu, na myasikilize maneno yangu, hawa hawajalewa kama mnavyodhania.” Bali akarejea kwenye Maandiko, “*Hili ni lile* lililonenwa na nabii Yoeli, ‘Itakuwa katika siku za mwisho,’ asema Mungu, ‘nitamwaga Roho Yangu juu ya wote wenye mwili.’”

⁹⁹ Hivyo ndivyo Kanisa lilivyozaliwa mara ya kwanza. Ni wangapi wanaoamini ya kwamba Mungu hana kikomo? Basi hawezi kubadilika. Basi kama hilo lilikuwa ndilo wazo Lake la Kanisa hapo mwanzo, hilo ndilo aina ya Kanisa atakalokuwa nalo mwishoni. Hawezi kubadilika. Kwa hiyo utawekaje badala yake kupeana mkono, ama kunyunyizia, ama—ama jambo lingine ambalo halikutukia pale pale? Kila mmoja wa hao mitume alirejea moja kwa moja kwenye hilo.

¹⁰⁰ Wakiisha kufanya haya yote...Roho Mtakatifu akiisha kuwashukia, Petro alisema, “Tunaweza kuzuia maji, tukiona kwamba hawa wamempokea Roho Mtakatifu sawasawa na sisi tulivyompokea hapo mwanzo?” Basi akaamuru wabatizwe katika Jina la Bwana Yesu. Hiyo ni kweli.

¹⁰¹ Paulo alienda kule akakuta watu wakipaza sauti, wakiwa na wakati mzuri, kundi la Wabaptisti wakimtukuza Mungu, naye akasema, Matendo 19, akasema, “Mmempokea Roho Mtakatifu tangu mlipoamini?”

Wakasema, “Hatujui kama kuna Roho Mtakatifu.”

Kasema, “Mlibatizwaje?”

Wakasema, “Tumebatizwa na mtu yule yule aliyembatiza Yesu, Yohana Mbatizaji.”

¹⁰² Akasema, “Naam, hautafaa tena.” Mnaona? Petro alikuwa tayari ameutia muhuri kwenye Siku ya Pentekoste. Alikuwa na ufunguo. Mnaona?

Kasema, “Hautafaa tena, inawapasa kubatizwa tena.” Kwa hiyo akawabatiza tena, katika Jina la Bwana Yesu Kristo. Akawawekea mikono, nao wakapata matokeo yale yale waliyokuwa nayo hapo mwanzoni. Roho Mtakatifu akawashukia, wakaanza kunena kwa lugha na kutabiri.

¹⁰³ Sasa, hilo limekuwa ndilo Kanisa kote katika wakati. Sasa, lilianza papa hapa kwenye mwanzo.

“Ninajua subira yenu. Ninyi ni wavumilivu mno, ninajua hilo... Sasa kumbukeni, Mimi ndimi ninayetembea katikati ya vile vinara vya taa. Ninajua subira yenu, na matendo yenu, na taabu zenu, na upendo wenu, na kadhalika. Ninajua yote mliyofanya. Nami najua ya kwamba mmewajaribu watu hawa wanaojiita ‘manabii, mitume,’ na mkapata kwamba ni waongo.” Loo, hilo ni kali mno, sivyo? Siwajibiki kwa hilo, Yeye anawajibika. Alisema walikuwa waongo.

¹⁰⁴ Lakini Biblia ilisema, “Mjaribuni mtu. Akiwepo yeyote miongoni mwenu aliye wa kiroho ama nabii, ama anasema yeye ni nabii, Mimi Bwana nitajitambulisha Mwenyewe kwake. Nitasema naye kwa maono, na katika ndoto. Na kama yale asemayo yakitimia, basi msikieni; msimwogope, mnaona, kwa sababu Mimi niko pamoja naye. Lakini yasipotimia, basi msimsikie, yeye hana Neno Langu.” Mnaona, endapo ni Neno Lake, litatukia.

¹⁰⁵ Sasa, walikuta kwamba jamaa hawa hawakuwa wakifanya kulingana na Biblia. Mnaona, walikuwa wakijaribu kupata kitu kingine. (Ninataka mwe wasikivu sana sasa, ambapo tunakifikia kibamba katika dakika chache.) Sasa, ndipo Yeye akasema, “Ninaona jinsi mliyvyo... kwamba nyinyi ni wavumilivu, na subira na... nao. Mmewajaribu, mkakuta kwamba si mitume. Sivyo walivyoy.”

¹⁰⁶ Sasa kama nilivyosema mwanzoni, kabla hatujaanza juu ya hili tena, kila uamsho huzaa mapacha. Mmoja ni mtu wa kiroho; huyo mwingine ni mtu wa kawaida wa duniani, “Nilijiunga na kanisa, mimi ni mzuri kama yeyote yule.” Na hao ndio uamsho huu uliozaa. Hao ndio, kila uamsho. Hao ndio Luther alioleta, hao ndio Ireneo alioleta, hao ndio Mtakatifu Martin alioleta, hao ndio Columba alioleta, hao ndio Wesley alioleta, na hao ndio Pentekoste iliyoleta. Hasa kabisa.

¹⁰⁷ Mnaona jinsi walivyovurugika? Walijenga makanisa yao, kisha wakaenda kombo, na mahali pakubwa pazuri na (jamani, masalaale!) wanasimama na kurudia Kanuni ya Imani ya Mitume. “Ninaamini Kanisa Takatifu la Katoliki ya Kirumi, na ushirika wa watakatifu.” Mtu yeyote anayeamini katika ushirika wa watakatifu ni mwabudu mizimu. Chochote kinachowasiliana na wafu ni cha ibilisi. Hiyo ni kweli kabisa. Tuna mpatanishi mmoja kati ya Mungu na mwanadamu, huyo ni mwanadamu Yesu Kristo. Hiyo ni kweli. Hivyo ndivyo Petro alivyosema.

Nanyi wependwa Wakatoliki mnamwita “papa wa kwanza, na Petro akiwa papa wa kwanza aliyetembea na Yesu.”

108 Halafu akasema, “Hakuna mpatanishi mwingine kati ya Mungu na mwanadamu.” Nao hawa, ninyi mnao wengine elfu kumi siku hizi. Kwa nini limebadilika sana, endapo kanisa haliwezi kufanya kosa wala halibadiliki? Nazo misa zenu zote zinasemwa katika Kilatini kusudi zisibadilike. Ni jambo gani lilitukia? Mngeweza kupata wapi kamwe Kanuni ya Imani ya Mitume katika Biblia? Kama mitume walikuwa na kanuni yoyote ya imani, ilikuwa ni “Tubuni, mkabatizwe kila mmoja wenu katika Jina la Yesu Kristo kwa ondoleo la dhambi zenu.” Hakuna kanuni yoyote nyingine ya imani niliyopata kuwasikia hao kuijua wala hata kukariri kitu kingine chochote.

109 Lakini inapofikia kwenye “makanisa Matakatifu ya Kirumi” na mambo haya mengine yote, na “Mungu Baba Mwenyezi anayezidumisha mbingu na nchi,” huo ni upuuzi. Mnaona? Hiyo ni kweli. Hayamo katika Biblia. Hakuna kitu kama hicho katika Maandiko. Ni kanuni ya imani ya kujibunia waliyoibuni. Lakini ni . . . maombi yote na kila kitu ni kitu cha kujibunia.

110 Tunaweza kuona siku hizi ya kwamba Waprotestanti wetu, tunaposhuka kuja huku, walienda kombo kabisa. Na kama tu vile Billy Graham alivyosema Jumapili, “Watu wamekuwa makosani sana hata wanafikiri wako sawa wakati wamekosea.” Hiyo ni kweli. Ni kweli. Nina furaha kwamba mimi . . . Hakika ninajua Billy Graham alimpokea Roho Mtakatifu chini ya George Jefferies kule, lakini moja ya siku hizi yeye atatoka humo. Mungu anamtumia mle mle sasa, maana anaweza kuutikisa huo ufalme ambao ni vigumu sana kwa mtu mwingine kuingia. Lakini mnaweza kuona mahubiri yake, kwamba kuna kitu fulani nyuma ya hayo, kwa sababu ya baadhi ya hawa hapa Wabaptisti wanaopeana mikono. Naam, bwana!

111 Sasa:

*Nyajua matendo yako, . . . na subira yako, . . .
kwamba wewe huwezi. . .*

112 Hebu tuone sasa, nimepata ninii . . .

*Nyajua matendo yako, na taabu yako, na subira
yako, . . . ya kuwa huwezi kuchukuliana na watu
wabaya: tena mewajaribu wajiitao mitume, nao sio,
ukawaona kuwa waongo:*

113 Aliwaona kuwa ni waongo. Walijuaaje hilo? Hawakuwa wakinukuu pamoja na Neno.

114 Sasa, kama mtu akisema ya kwamba “Biblia hii inasema katika Waebrania 13:8, ‘Yesu Kristo, ni yeye yule jana, leo, na hata milele,’” huyo mtu aseme, “Aha, siku za miujiza zimepita,” basi mtu huyo ni mwongo.

115 Kama Biblia ilisema, “Tubuni, mkabatizwe kila mmoja wenu katika Jina la Yesu Kristo kwa ondoleo la dhambi zenu,” na kila mahali katika Biblia panasema jambo lile lile, na kila mtu aliyepata kubatizwa katika—katika wakati wa Biblia alibatizwa katika Jina la Yesu Kristo, naye anawaagiza wabatizwe, wanyunyiziwe, ama kitu kingine kama hicho, mtu huyo ni mdanganyifu, anapatikana kuwa ni nabii wa uongo.

116 Ninatumaini siudhi hisia, bali mimi. . . Ndugu, hu—huwezi kulibembeleza Hili, wakati umewadia, kuvua glavu na kuishika Injili. Mnaona? Hiyo ni Kweli.

117 Sasa, nionyesheni jambo fulani tofauti. Nionyesheni ambapo mtu mmoja aliwahi kubatizwa kwa njia nyingine yoyote ila katika Jina la Yesu, mnaona, nje ya kanisa Katoliki. Kwa hiyo kama umebatizwa hivyo, wewe huko katika kanisa la Kikristo, uko katika kanisa Katoliki maana umebatizwa. *Mgeni wa Jumapili* lao wenyewe, ile katekisimo ilisema, lile swali, “Waprotestanti wowote wataokolewa?” Kasema, “Wengi wao, kwa sababu wana ubatizo wetu na mambo mengi kama hayo.” Kasema, “Wanadai kuhusu Biblia, nayo Biblia ilisema ‘mkabatize katika Jina la Yesu Kristo,’ nasi tumelichukua kutoka hapo na kuweka ‘Baba, Mwana, na Roho Mtakatifu’ nao wanauzamia kabisa.” Bila shaka. Mnaona? Sio ninii—sio. . . Si ninii—sio ubatizo wa Kikristo, ni ubatizo wa Kikatoliki.

118 Hivi mlipata kunisikia usiku, “Je, mmewahi kubatizwa katika ubatizo wa *Kikristo*?” Ubatizo wa *Kikristo*, Kristo, “Yesu Kristo,” sio katika sifa fulani.

119 Sasa, kifungu cha 3 sasa. Vema, kifungu cha pili na cha 3. Sasa kifungu cha 3:

Tena ulikuwa na subira na kuvumilia kwa ajili ya jina langu, wala hukuchoka.

120 “Kwa ajili ya Jina Langu.” Mliona kwamba walikuwa na subira? Walivumilia kwa ajili gani? Jina Lake. Mnaliona jina hilo likishikilia katika kanisa hilo? Sasa liangalieni, tutakapopitia kwenye juma hili, jinsi hilo linavyofikia likaingia katika jina lingine. Mnaona? “*Yeye amekuwa na subira, akataabika, na kadhalika, na kwa ajili ya Jina Langu.*” Yeye. . . Waliteseka kwa ajili ya Jina Lake.

121 Kuliweka Jina la Yesu Kristo juu ya kila kanisa, juu ya kitu kingine chochote, kuacha liwe la kwanza mle ndani. “Lolote. . .” Biblia ilisema, “Kila mfanyalo kwa neno au kwa tendo, lifanyeni lote katika Jina la Yesu Kristo.” Hiyo ni kweli? “Kila mfanyalo kwa neno au kwa tendo.” Ukifunga ndoa, ukimwoza mtu; endapo huwezi, kama wote wamevurugika sana katika ndoa zao, usiwaunganishe hata kidogo. Mnaona? Kama huwezi kusema kwa njia huru, “Ninawatangaza kama mume na mke katika Jina la Yesu Kristo,” waache waende. Vema. Ukitaka kuwabatiza, wabatize katika Jina la Yesu.

122 Kama ikikubidi kufanya jambo fulani ambalo huwezi kulifanya katika Jina la Yesu, liache! Mtu fulani alisema, “Kunywa pombe kidogo.” Huwezi kufanya hilo katika Jina la Yesu, kwa hiyo iache! Mtu fulani alisema, “Cheza karata kidogo.” Huwezi kufanya hivyo katika Jina la Yesu, kwa hiyo ziache! Mzaha kidogo, mchafu, unaovunda kwenye michezo yenu ya karata, huwezi kutoa huo katika Jina la Yesu, kwa hiyo uache! Unaona? Huwezi kuvaa kaptura katika Jina la Yesu, kwa hiyo achana nayo! Ningeweza kuendelea, bali sisi. . . ninyi mnajua yale ninayozungumzia. Vema. Huwezi kufanya hivyo. Kile usichoweza kufanya katika Jina Lake, achana nacho! Kwa sababu, Yeye alisema, “Kila mfanyalo kwa neno na kwa tendo, lifanyeni katika Jina la Yesu Kristo.” Vema, sasa.

123 Sasa tunaenda kuninii. . . Hiyo ni. . . Yeye aliwasifia hilo. Sasa nitazungumza juu ya malalamishi sasa katika mlango wa 4. . . ama kifungu cha 4, hasa.

Lakini nina neno juu yako, ya kuwa umeuacha upendo wako wa kwanza.

124 Loo! “Nina neno dhidi yako. Umekuwa na subira, umelitetea Jina Langu.” Hilo si lingekuwa ni jambo zuri la maskani hii leo hii? Naam, bwana! “Umekuwa sawa, nawe umekuwa na subira nyingi, na umevumilia muda mrefu, ila jambo ni kwamba. . . Umelitetea Jina Langu. Ninayathamini hayo yote. Ni—ninakupongeza kwa ajili ya hilo, ni sawa. Nami nimeona ya kwamba umewajaribu hao wasemao kwamba ni mitume na kadhalika, na ukawakuta kuwa ni waongo, hawaendani na Neno. Ni—ninayathamini hayo yote. Ila kuna neno nililo nalo dhidi yako, na hilo ni kwamba umeuacha upendo wako wa kwanza. Uliuacha upendo ule uliokuwa nao wakati mmoja kwa ajili ya mikutano hiyo mizuri ya mtindo wa kale, ya Roho Mtakatifu, nawe umeanza kwa namna fulani kuteleza nyuma ukaingia kwenye hiyo baridi ya ‘Baba yetu. . .’ Upuuzi! Mnaona?”

125 Mashirika haya yote hapa, na inambidi mtu fulani kujitokeza amevaa joho kubwa (mwajua, kuimba kwenye kwaya, mwajua), na wale waliojipodoa kote kwenye nywele zao na kila kitu, na vipodozi chungu nzima usoni mwao, nao wanaimba kama sijui nini.

126 Hapa si muda mrefu uliopita, kama isingalikuwa ni mkutano wa Oral Roberts, hakika ningalitaja kundi fulani. Nilikuwa—nilikuwa kwenye mkutano mkubwa wa Wafanyabiashara nao ulifanyiwa. . . hatukuwa na. . . usiku huo nilikuwa nizungumze. Wasingeweza kuufanyia huko hotelini, nao wakanipeleka kwenye—kwenye jengo la Oral Roberts. Na wakati nilipokuwa nimeketi kwenye chumba cha kusomea cha Oral, kulikuwako na kundi la watoto wa Kipentekoste (loo, vijana wanaume na wanawake, umri wa miaka kumi na sita, kumi na saba, kumi

na minane) wote wamesimama huko nje; yapata thelathini ama arobaini wao wakienda kuimba namna fulani ya—ya maskini . . . ilisikika kwangu kama namna fulani ya ngoma ya mtu kama yule Becky anayezungumza habari zake, Tchaikovsky ama baadhi ya hayo mambo kama hayo; sijui, baadhi ya nyimbo kama hizo, wimbo wa dharti. Nao hawa hapa, hao ndugu walikuwa wakitaka kuchukua sadaka mkutanoni, ndipo kila mmoja wa hawa alienda na alikuwa na kikombe kidogo, wakijifanya kana kwamba walikuwa vipofu na kila namna ya mizaha na makelele uliyopata kusikia, kati ya hao wavulana na wasichana, na kuzungumza kama kila kitu. Nao hao wasichana wamejipaka rangi ya kutosha, ingalilipaka rangi jengo la Oral, karibu wangalilipaka. Nao hapo walikuwa namna hiyo, huku wakijiita “Pentekoste.” Waliupoteza upendo wao wa kwanza!

¹²⁷ Hakika ninaendana na David duPlessis, “Mungu hana wajukuu.” La, bwana! Tunao wajukuu wa Methodisti. Tunao wajukuu wa Baptisti. Tunao wajukuu wa Pentekoste. Bali Mungu hana wowote! Ninyi ni wana na binti. Huwezi kuingia juu ya mama yako ama baba yako kwa kuwa walikuwa wanaume na wanawake wazuri, inakubidi kulipia gharama ile ile waliyolipa. Inakubidi kuzaliwa kama tu wao walivyozaliwa. Mungu hana wajukuu wowote. Wewe ni mwana ama binti; ama, wewe si mjukuu, hilo ni jambo moja hakika.

¹²⁸ Nilienda kwenye mkutano kule, nao kule . . . kwenye kanisa zuri la Pentecostal Assembly. Jamani, unapaswa kuwaona hao wanawake wakitoroka waliponiona nikiingia; wakiwa na hizo nywele fupi, zilizokatwa, na maskini hao waliovalia nusu uchi, karibu kama soseji, mwajua, ngozi imebanwa mno katika nguo hizo namna hiyo, wanawake Wapentekoste, wamevalia kizinifu sana.

¹²⁹ Itawalazimu kuwajibika kwake, Siku ya Hukumu. Utakuwa na hatia ya kufanya uzinzi, Yesu alisema, “Kila amtazamaye mwanamke kwa kumtamani, amekwisha kuzini naye moyoni mwake.” Basi ukijianika kwa mwanamume namna hiyo, ni nani aliye na hatia? Wewe ama huyo mwanamume? Kuwa sawa! Jitenge na chochote kinachoonekana kiovu! Mnaona? Kwa hiyo haya basi.

¹³⁰ Ulifanya nini? Walipoteza upendo wao wa *kwanza*. Loo, usingeweza kuwakuta pembeni wakiwa na tari na kupiga makofi na kumsifu Mungu. Loo, la! Wangeimba namna fulani ya muziki wa dharti huku wamejizungushia lundo la majoho. Mnaona, walipoteza upendo wao wa *kwanza*. Hiyo ndiyo shida ya lile kanisa la kwanza. Mnaona?

¹³¹ Inawabidi tu kutenda kama ulimwengu. Inawabidi kuvalia kama walimwengu, waonekane kama walimwengu, watende kama walimwengu. Na wawe na nyota wao wa televisheni wanayependa sana, mwajua, kamwe hawawezi kujizuia

kukitazama. *Tunampenda Susie* ama kitu kama hicho, mwajua, hawana budi tu kukiona. Watakaa nyumbani wasihudhuri mkutano wa maombi na chochote kile wapate kukiona. Wasipokiona, wanamkemea mchungaji wao sana, apate kuwaachilia kwa wakati mzuri kabla kipindi hicho hakijakuja wapate kwenda nyumbani kukitazama. Kuupenda ulimwengu kuliko kumpenda Mungu!

¹³² Loo, baridi sana, hawawezi kusema, “Amina!” tena. Jamani, salaale, ingevunja baadhi ya vipodozi. Mnaona? Hawana Hilo tena. Hao ni Pentekoste. Hao si Baptisti. Kamwe hawakuwa na Huo tangu mwanzo, Pre—Presbiteri. Ninazungumza juu ya Pentekoste. Hiyo ni kweli. Ninajua linaudhi mno, ndugu, bali tunataka kuzaliwa kutokana na jambo hili; hatuna budi kuleta mauti kabla hatujaweza kuzaliwa. Mnaona? Mnaona? Ni Kweli. Lakini haya basi, uliuacha upendo wako wa kwanza. Mimi. . .

¹³³ Kama Mungu alikuwa na hilo dhidi ya kanisa *hili*, Yeye analo dhidi ya *lile* pia! “Kwa sababu uliacha upendo wako wa kwanza, ninalo dhidi yako. Nina neno dhidi yako, hayo ndiyo malalamiko Yangu. Wakati mmoja ulikuwa na wakati mzuri sana, lakini u—ukauacha ulimwengu uanze kunyemelea ndani, na ukaanza kutenda kibaridi kidogo. Ungali unalishikilia Jina Langu, nawe ungali ukifanya mambo yaliyo mema, nawe una subira nyingi na kadhalika, nawe unataabika, wewe ni kama nyumbu, unataabika tu na kufanya kazi.”

¹³⁴ Jamani! Jamani! Jamani! Mnaona, umeacha neema na imani na nguvu, kuibadilisha na taabu na matendo. “Vema, nakwambia Ndugu Branham, na—namsaidia kila mjane niwezaye.” Vema, hilo ni jambo jema, ninakusifia hilo. Lakini uko wapi upendo ule wa kwanza uliokuwa nao wakati mmoja? Uh-hum, uh-hum. Iko wapi ile furaha uliyokuwa nayo? Kama Daudi alivyosema wakati mmoja, “Ee Bwana, nirejeshée furaha ya wokovu wangu.” Iko wapi ile mikutano ya maombi ya usiku kucha, na machozi mashavuni mwako? Jamani, salaale, Biblia hata ina mavumbi na utando wa buibui juu Yake. Unasoma maskini hadithi za mapenzi, na habari na kadhalika; na mambo ambayo hata hayapaswi kuruhusiwa kuchapishwa na kutupwa nje kwenye pi—pipa la takataka, nasi watu wa Kipentekoste tunayaokota na kuyachambua kama kundi la nzi kwenye pipa la takataka. Hiyo ni kweli. Loo, rehema! Tunachohitaji ni: Kurejea kwenye ule upendo wetu wa kwanza! Kurejea kwenye Pentekoste! Loo, afadhali niondoke hapo. Vema. Lakini, mnaelewa, “Kuuacha upendo ule wa kwanza.”

¹³⁵ Kifungu cha 4, kifungu cha 5 sasa. Onyo, kifungu cha 5, onyo: “Kumbuka na utubu!” Mnaona?

Basi, kumbuka ni wapi ulikoanguka. . . (Ulitoka wapi? Kutoka pentekoste ulianguka chini mahali ulipo sasa, ukarudi nyuma). . . ukatubu, ukayafanye matendo

yako *ya kwanza*; (rejea kwenye pentekoste tena)...
usipofanya hivyo naja kwako upesi, nami nitakiondoa
kinara chako mahali p-a-k-e... (Mnaona ni nani,
 sivyo?)... *mahali pake, usipotubu.*

136 Kwa maneno mengine, kama una mchungaji aliyejazwa na Mungu, aliyejazwa na Roho Mtakatifu, nawe unajaribu kumweka chini ya kidole chako, useme, “Vema, kama akisema lolote juu ya sisi kuwa na kwaya yenye majoho, kama akisema lolote juu yetu kujipodoa, tutamtupa tu nje.” Msijali, Mungu atafanya hivyo kabla hamjapata nafasi ya kufanya hivyo. Yeye ataondoka aende akayahubirie mawe mtaani kabla hajapatana na upuuzi wa namna hiyo. Mkiwa na mchungaji ambaye kweli huwaambia Ukweli, mnapaswa kumheshimu Mungu na kudumu katika Roho, na kumwabudu Mungu, mkitambua ya kwamba mtapotea msipofanya hivyo. Mnaona?

137 Lakini watu wanaishi siku hizi kana kwamba walikuwa... hili ndilo jambo pekee lililokuwako, “kuishi hapa duniani, hilo tu.” Hutambui ya kwamba una nafsi ambayo itaondoka hapa iende mahali pengine. Nawe unatia muhuri kikomo chako papa hapa, jinsi unavyoishi na jinsi ufanyavyo, huku ukiwa na kinyongo, na katili, na kila kitu, kisha unakimbia kanisani. Loo, rehema! Whiu! Aibu kweni.

138 Mnaleta aibu juu—juu ya huduma ya Kristo. Hiyo si ni kweli? Hivi sisi hatufanyi hivyo? Wauzaji pombe haramu hawalidhuru Kanisa; hao sio. Kahaba siye anayelidhuru Kanisa. Watu wanaokiri kuwa ni Wakristo ndio wanaolidhuru Kanisa. Tunajua mwuza pombe haramu ni nini na tunajua kahaba ni nini. Dada zetu wanapovalia kama kahaba, hilo ni tofauti, *hilo* ndilo linalolidhuru Kanisa. Wakati mtu anapokunywa kama mwuza pombe haramu, vema, basi, hilo ndilo linalolidhuru Kanisa. Wanakiri kwamba ni Wakristo nao wanafanya hivyo. Watu wanawaangalia ninyi mnaolitaja... “Mtu anayelitaja jina la Yesu Kristo na ajitenge na dhambi.” Mnaona? Iondokeeni.

139 Loo, tumepungukiwa sana, ndugu. Mimi, wewe, sisi sote, tu—tumepungukiwa na yale Kristo anayotaka tuwe. Na papa hapa katika siku hii wakati umefika wa kuweka kando kila dhambi ituzingayo upesi, na tupige mbio kwa saburi kwa yale mashindano yaliyowekwa mbele zetu. Wahubiri, hiyo ni kweli, ndugu. Hiyo ni kweli kabisa.

140 “Kumbuka na utubu, la sivyo nitaondoa Nuru ya nyota mahali pake.” Mahali pake ni wapi? Kanisani. “Bali usipotubu na kurudi mahali ulipokuwa kwanza, nitamwondoa mchungaji wako kwako na kumwondoa mahali pake; nitamweka mahali pengine ambapo ninii yake... ambapo nitaiakisi Nuru Yangu itakayoangaza.” Hmm! Hilo si lilikuwa la uchaji?

141 Wakati umewadia kwa makanisa kutubu. Wakati umewadia kwa Pentekoste kuwaondosha mimbarani wengi wa maskini

wanachuoni hawa waliopigwa msasa, na kumleta mhubiri wa mtindo wa kale mle ndani atakayewaambia Ukweli; sio kuwabembeleza huku na huku na kulitumia kanisa kama tiketi ya posho, mishahara mikubwa, na kitu kama hicho, na saikolojia, na mbio chache za farasi, na supu ya jioni, na kila kitu kingine. Wakati umewadia wa kuirudia Injili. Sijali jinsi mlivyo wachache, “Walipo wawili au watatu wamekusanyika, ni—nitakuwa miongoni mwao.”

¹⁴² “Tubuni, nisije nikaondoa kinara cha taa; nimtume aende, mahali pengine akaangaze nuru yake.”

Sasa kifungu cha 6. Sasa hiki hapa kimoja ambacho kitatusumbua. Sasa, usipotubu, Yeye atakuja na kumwondoa mchungaji.

Lakini unalo neno hili, . . .

¹⁴³ Sasa, kumbukeni. Loo, msikose hili sasa. Hili litafunga hayo mengine pamoja, mpaka kwenye huu tunaoninii. . . wakati huu tulimo sasa. Kila mtu anajisikia vizuri, kwanza? [Kusanyiko linasema, “Amina!”—Mh.] Mna haraka? [Kusanyiko linasema, “La!”] Vema, sasa. Vema, vumilieni kidogo tu basi. [Ndugu mmoja kwenye kusanyiko anasema, “Kaa usiku kucha.”] Sasa. . . Asante.

Lakini unalo neno hili, . . . (Walikuwa na jambo fulani basi, sivyo? Sasa, walikuwa na kitu gani?) . . . kwamba wayachukia matendo ya Wanikolai, ambayo na mimi nayachukia.

¹⁴⁴ “Unayachukia matendo hayo ya Wanikolai.” Nikiketi kwenye chumba cha kusomea leo huko juu, niliandika jambo fulani hapa juu ya hilo, ninawatakeni msikilize kwa makini sasa, liko kwenye kurasa kadha hapa. Kifungu cha 6, kinasifu na kukubali; hiyo ni kusema, Mungu pamoja na Kanisa walikubaliana juu ya jambo moja, kwamba wao “waliyachukia matendo ya Wanikolai”; ule Mzabibu wa kweli, Mzabibu wa kweli, lile Kanisa la kweli lililokuwa kwenye wakati huu wa kanisa la Efeso.

¹⁴⁵ Sasa, kumbukeni, kila kanisa lina watu wake baridi na kila kanisa lina watu wake wa kiroho. Hao ni wale mapacha wanaozaliwa katika kila uamsho na wanaoishi katika kila kanisa. Walianza moja kwa moja katika wakati *huu* nao wanaishia katika wakati *huu*. Ndipo hatimaye, wale wa kawaida wakachukua mamlaka katika Wakati wa Thiatira, naye Luther akalivuta na kulitoa tena. Na sasa linaingia upesi moja kwa moja likirudi ndani tena. Mnaweza kuiona hiyo dini ya kawaida? Hakuna tofauti kati ya hiyo na Ukatoliki. Yote ni kitu kile kile. Kila dhehebu limechinjiwa mumo humo ndani yake. Mungu kamwe hakuliundia Kanisa Lake dhehebu. Hicho ndicho hasa walichokuwa wakijaribu kufanya hapa. Nanyi angalieni muone sasa kama hiyo si kweli, inakuonyesha tu jinsi dhehebu

lilivyolaaniwa. Kilikuwa—kilikuwa ni kitu cha kigeni kwa hilo Kanisa jipya, lile Kanisa la Agano Jipya. Mnaona?

Lakini...wewe...Lakini unalo neno hili, kwamba wayachukia matendo ya Wanikolai, ambayo na mimi ninayachukia.

¹⁴⁶ Mzabibu wa kweli uliyachukia matendo ya kawaida ya Wanikolai, na Mungu pia aliyachukia. Kile kilichokuwa matendo katika kanisa la Efeso, katika kanisa la Waefeso, kilifanyika fundisho katika kanisa la Pergamo. Katika Efeso, kanisa la kwanza, lilikuwa ni tendo, katika kanisa lililofuata likawa fundisho. Mnaweza kulisikia? Mnaweza kulifahamu sasa? Lilikuwa ni tendo katika Efeso, basi angalieni, huku Pergamo likawa fundisho. Lilianza tu hapa katika umbo la mtoto mchanga. Sasa, katika dakika moja tutaona lilikuwa ni kitu gani. Hawa hapa mbwa *mwitu* wa Paulo, “matendo ya Wanikolai.”

¹⁴⁷ Sasa ninii...Hebu na tulichambue neno hilo tuone tulicho nacho kabla hatujaenda mbele zaidi. Neno *Nikolai* kidogo ni kitu cha kigeni kwangu. Nilichukua kila kamusi ya msamiati ya Kiyunani ni—niliyoweza kupata. Nikolai linatokana na neno *Niko*, N-i-k-o. Hebu, ninaamini nililiandika hapa chini. N-i-k-o, *Niko*, ambalo linamaanisha “kushinda ama kupindua.” *Nikolai*, “kupindua ama kushinda walei.” Walichokuwa wakijaribu kufanya hapa ni kulichukua kanisa ambamo Mungu alikuwa na wachungaji, na Roho wa Mungu akitenda kazi kwa karama katika Kanisa la Mungu aliye hai, na, nao walikuwa wanaanzisha fundisho ya kwamba watakuwa na makasisi, na maaskofu, na mapapa, na kadhalika. Ambalo, Mungu alisema, alichukia! Angali analichukia leo hii. *Nikolai*, (*Niko*, “kushinda”) ama, “kuwapindua walei.” *Walei* ni “kanisa.” Ni wangapi wanaojua ya kwamba walei ndio kanisa? Vema, “Kupindua ama kushinda, ama kuchukua mahali pa walei.”

¹⁴⁸ Kwa maneno mengine, kuchukua utakatifu wote, mamlaka yote kutoka kwa kanisa, na kuyaweka juu ya makasisi; “Acha kusanyiko liishi jinsi litakavyo, bali kasisi ndiye mtu mtakatifu.” Kuondoa Roho Mtakatifu kutoka kwa watu pamoja na ishara na maajabu yakiwafuata, na kuondoa hayo na kuwapa ukasisi mtakatifu. Kumwondoa Roho Mtakatifu na kumbadilisha na ukasisi. Mnaona ilikuwa ni kitu gani? Ilikuwa ni...Hatimaye ikawa...Katika kanisa *hili* hapa, yalikuwa ni matendo; na mahali *hapa* yakawa fundisho; na Thiatira, likachukua mamlaka. Ndipo Luther alipotoka, lisingekaa namna hiyo, lilirudi moja kwa moja na kuchukua mamlaka tena: maaskofu, makadinali, maaskofu wakuu. Ni nani ulimwenguni aliye kiongozi wa Kanisa la Mungu ila Yeye Mwenyewe? Amina! Whiu! Sasa ninajisikia kubarikiwa. Roho Mtakatifu alitumwa kulitawala Kanisa; sio tu mhubiri, kusanyiko zima!...mhubiri tu awe mtakatifu, ni, Kanisa lote lina Roho Mtakatifu.

149 Na badala ya Hilo, badala ya kuwa na Roho upate kuwafanikisha, wamechukua mkate mwembamba na mkate mkavu, na divai kidogo, na kuviita “*Ekaristi* takatifu ambalo humaanisha ‘Roho Mtakatifu.’” Inawezekanaje kamwe kwamba mkate mkavu na divai kidogo viwe roho? Sasa, kama—kama hiyo ndiyo njia, itakubidi kusoma Matendo 2 namna hii: “Siku ya Pentekoste ilipotimia, huyu hapa kasisi wa Kirumi anakuja barabarani, naye akasema, ‘Chomoa ulimi wako’ naye akauwekelea mkate mwembamba, kisha akanywa divai, kasema, ‘Sasa unaye Roho Mtakatifu.’” Sasa, sasa tunafikiri hilo ni baya sana. Ni baya sana.

150 Sasa hebu tushuke chini; nilifanywa kasisi katika kanisa la Kibaptisti, hebu tuchukue sisi Wabaptisti. Uh-huh. Hmm? Methodisti, tunafanya nini? “Kama utakiri ya kwamba ‘Yesu Kristo ni Mwana wa Mungu,’ umeokoka.” Ibilisi anaamini Yeye ni Mwana wa Mungu, na anatemeka juu Yake; labda analiamini sana kuliko wengi wa wafuasi wa kanisa wanavyoamini. Ibilisi anaamini jambo lilo hilo na kutetemeka, kwa sababu anajua yeye amehukumikiwa maangamizi.

151 Sasa hebu tulichukue kwa mfano wa Kimethodisti, wao—wao wanasema ya kwamba “Yohana hakubatiza,” kwamba, “alinyunyizia.” Kasema, “Kulikuwa na fuko wengi nchini, na—nayo maji yakaja kutoka sehemu hizo. Naye alikuwa na ganda la kome ndipo akachimba shimo la fuko.” Nao kweli wanahubiri hayo. “Naye akachota maji kwenye ganda hili la fuko, ama ganda hili la kome, kutoka kwenye shimo la fuko, akawanyunyizia watu.” Upuuu! Loo, ndugu!

152 Vema, hapa tatalichukua, “Siku ya Pentekoste ilipotimia kikamilifu, wote walikuwa mahali pamoja, kwa moyo mmoja. Ndipo mchungaji akashuka akaja na kuhubiri mahubiri mazuri, na kusema, ‘Nipe mkono wa kuume wa ushirika, nasi tutaandika jina lako kwenye kitabu.’” Hilo halisikiki sawa, sivyo? Huenda ukapata hilo... Usingeweza kupata hilo katika shajara ya mwaka, walijua vizuri zaidi ya hilo. Maskini ile *Shajara ya Siku ya Kuzaliwa kwa Kina Mama* ni sahihi kuliko vile hiyo ingekuwa.

153 Vema, ni nini kilisababisha hilo, basi? Unikolai ukiliingiza kundi la wanaume kuyapindua Maandiko, na kufanya dhehebu lisiloweza kumwacha Mungu aingie ndani yake. Linakufa papo hapo! Ndipo Yeye akasema hapa, “Mmekufa! Mna ‘jina’ kuwa mu hai, bali mmekufa!” Wengi wao, wamekufa, wala hawajui.

154 Mimi na ndugu yangu tulikuwa tukivua samaki, tulikuwa wavulana wadogo, hapa juu. Basi nikamshika maskini kasa anayeng’wafua, nami nikakikata kichwa chake; nikamtoa kwenye ndoana, sikutaka kujipumbaza na kitu hicho; nikamtupa ufukoni pale. Ndipo ndugu yangu mdogo akaja, naye akasema, “Ulishika nini muda mfupi uliopita?”

Nikasema, “Kasa.”

Akasema, “Ulifanya nini naye?”

Nikasema, “Huyo hapo, amelala, *pale*, nacho kichwa chake kimelala *pale* juu.”

Ndipo akapanda pale juu. Basi akasema, “Je, amekufa?”

Nikasema, “Hakika! Nilikitenganisha kichwa chake na mwili wake, hapana shaka amekufa.”

¹⁵⁵ Kwa hiyo basi akachukua kijiti, na kuanza kumfikia akitupe kichwa hiki cha kasa mtoni, ndipo wakati. . . ama hicho kijito. Basi alipofanya hivyo, maskini yule kasa akakinyakua. Mwajua, watang’wafua kwa saa moja ama mbili. Akaruka nyuma, akasema, “Hei! Nilifikiri ulisema, ‘Alikuwa amekufa.’”

Nikasema, “Amekufa.”

Akasema, “Vema, hajui hilo. La.”

¹⁵⁶ Kwa hiyo hivyo ndivyo watu wengi walivyo: wamekufa wala hawajui! Wanikolai! Loo, jamani! Loo, Yeye alisema, “Unayachukia hayo.” Kuwachukua wote, makasisi watakatifu kwa jumla, makadinali watakatifu, askofu mtakatifu.

¹⁵⁷ Na baadhi yenu Wapenteksote, “Yule mwangalizi mkuu, acha ashuke. Mwangalizi mkuu, atawaambia kama mnaweza kuwa na ibada ya uponyaji hapa ama hamwezi. Ha, ha.” Haleluya! Roho Mtakatifu ndiye anayepaswa kusema hilo ama la, Neno la Mungu la Milele.

¹⁵⁸ “Vema, Ndugu Branham, tunaamini ya kwamba kweli Biblia inafundisha ‘kubatiza katika Jina la Yesu,’ lakini mwangalizi mkuu alisema kama tungalianzisha hilo kanisani mwetu, yeye angetutupa nje sote.” Endeleeni. Hiyo ni kweli. Ni afadhali nitupwe nje hapa kuliko kutupwa nje Kule. Kwa hiyo, kama ukiondoa lolote *hapa*, utatupwa nje Kule, kwa vyovyote vile, kwa hiyo ni afadhali utupwe nje hapa. Kama akikutupa nje hapa, utatupwa uingie ndani Kule. Kwa hiyo hilo ni jambo lile lile tu, kwa hiyo dumu moja kwa moja Nalo.

¹⁵⁹ Tunataka kuwa sawa. Loo, jamani, ni jambo zito sana, ndugu. Inatubidi kupata kitu hiki vizuri. Kamwe hatutaweza kuwa na Kanisa mpaka Mungu atakapopata msingi wa kuliwekea. Kamwe hatajenga Kanisa Lake juu ya upuuzi mtupu. Hana budi kuja kwenye Neno Lake la sivyo Yeye hatakuja kabisa; moja kwa moja kwenye Neno Lake.

¹⁶⁰ Mtu fulani, si muda mrefu uliopita, huko juu, alisema, “Ndugu Branham, njoo Chautauqua.” Ni wangapi walikuwa Chautauqua? Mbona, hebu angalieni tu hapa, theluthi moja ya kanisa ama zaidi walikuwa Chautauqua. Ambalo. . . Sasa, mtu huyo alienda pale alasiri hiyo, nanyi nyote mlimsikia, bila kujua ya kwamba ningejua habari zake. Mungu anaweza kufunua kule juu chumbani yale wanayosema kule chini, na,

mwajua, Yeye alifanya hivyo. Akapanda pale juu, kasema, “Sasa, Ndugu Branham, loo, yeye ni mtumishi wa Bwana. Wakati Roho anapokuwa juu yake, yeye ni nabii aliyetiwa mafuta, hakika anajua, Mungu humwambia yaliyopo na yatakayotukia; bali theolojia yake, msiisikilize hiyo.”

¹⁶¹ Ni wazo la aibu jinsi gani! Jinsi mtu anavyoweza kusema hivyo? Mbona, sijaninii. . . Vema, kama hukujua tofauti kati ya maharagwe yaliyopasuliwa na kahawa, unge—ungejua vema kuliko hilo. Unawezaje kuwazia jambo kama hilo kamwe? “Kwa nini?” Mbona, neno lenyewe *nabii* linamaanisha “mfunuzi wa kiungu wa Neno.” Unawezaje. . . Neno la Mungu lilimjia nabii. Kamwe sikusema nilikuwa mmoja, hao walisema hilo. Lakini haya basi. Mnaona?

¹⁶² Jinsi ambavyo mtu. . . Kushikilia maskini fundisho la kanisa mahali fulani, kwa sababu dhehebu lao lisingekubaliana Nalo. Mkiuza haki zenu za urithi kwa mlo wa dengi, Esau, ewe mnafiki mwenye mashaka! Hiyo ni kweli. Mkiuza haki zenu za urithi kwa mlo wa dengi, kwa mlo wa dhehebu, mlo wa shirika ambalo Mungu anachukia. Kumbukeni tu, mnasema “shirika,” Mungu analichukia! Ndicho kitu kilichowatenganisha ndugu, na kuvunjilia mbali. . . Kuna Wamethodisti wengi, Baptisti, na Presbiteri, usiku wa leo, wangetaka kufanya ushirika kwenye meza ya Mungu. Lakini wakifanya hivyo, watatupwa nje moja kwa moja mara ya kwanza wanapoanza kuingia katika Huo. Hiyo ni kweli kabisa.

¹⁶³ “Mama alikuwa ni mfuasi wake,” nao kwanza ni mjukuu tu. Loo, jamani! Sijali mama alikuwa ni mfuasi wa nini, mama aliishi katika Nuru yote aliyokuwa nayo katika siku yake, wewe unaishi katika siku nyingine.

¹⁶⁴ Sayansi siku moja ilithibitisha, yapata miaka mia tatu iliyopita, kwa kufingirisha mpira katika duara, kasema, “Kama gari lolote lingepata kukimbia kwa mwendo wa kasi sana wa maili thelathini kwa saa, nguvu za uvutano zingelilinyanyua kutoka ardhini na kulipeleka angani.” Mnafikiri sayansi leo hii inaamini hilo? Wanaenda kasi maili elfu moja mia tisa kwa saa. Hawaangalii nyuma kuona yale waliyosema, waanaangalia nyuma, waone kile wanachoweza kuona wakiangalia mbele.

¹⁶⁵ Lakini kanisa sikuzote linataka kuangalia nyuma, waone kile Wesley alichosema, kile Moody alichosema, kile Sankey alichosema. “Mambo yote yanawezekana kwa hao waaminio,” hebu na tuangalie mbele! Kitu pekee katika Biblia kilichoangalia nyuma. . . Mnajua ni mnyama wa aina gani ambaye sikuzote anaangalia nyuma? Uhai duni sana uliopo. Ni wangapi wanaojua uhai ulio duni sana unaotembea ni upi? Chura. Chura ndiye uhai ulio duni sana uliopo, naye mwanadamu ndiye uhai ulio juu sana uliopo. Naye chura huangalia nyuma. Sipendi maskini maisha hayo ya chini.

Ninataka kuangalia mbele, nikiamini, nikitumaini, nikitembea Nuruni kama vile Yeye alivyo Nuruni, amina, wakati akiangaza Nuru.

¹⁶⁶ Wakati mmoja huko chini Kentucky nilikuwa nikifanya mkutano, mzee mmoja akatokea, na kusema, “Loo, siamini huo uponyaji.”

Nami nikasema, “Vema, ni sawa, wewe ni Mmarekani.”

Akasema, “Si—siamini chochote isipokuwa nikione.”

Nami nikasema, “Vema, ni sawa.”

Akasema, “Sasa, sina neno dhidi yako, bali si—siamini unayosema.”

Nikasema, “Ni majaliwa yako mwenyewe ya Kimarekani, si lazima uamini.”

Akasema, “Sasa, kamwe sikubali kitu chochote isipokuwa nikione dhahiri.” Hmm!

Nikasema, “Vema, sasa mimi . . . hilo—hilo ni sawa, hapana shaka umetoka Missouri.”

Kasema, “Hasha, mimi ni Mkentaki.” Whiu!

“Hilo halisikiki zuri sana kwa Mkentaki,” nikasema. “Lakini, haidhuru,” nikasema, “kama wewe . . . hivyo ndivyo unavyowazia, endelea tu.” Naye akasema—akasema . . . Nikasema, “Unaendaje nyumbani?”

¹⁶⁷ Akasema, “Ninaenda ng’ambo ya kilima kile. Ninaishi huko . . . Vema, andamana nami.” Mtu mzuri. Kasema, “Karibu nyumbani, ukae usiku kucha, Ndugu Branham.”

Nikasema, “Laiti ningaliweza, ndugu.” Lakini, nikasema, “Ninaenda hapa juu na mjomba wangu.” Naye akasema . . . Nikasema, “Unataka nikupe lifti?”

Kasema, “La, inanibidi kuvuka kilima huko juu, nipande hivi, kisha nishuke kwenye bonde, halafu nipande juu,” mnajua jinsi ilivyo huko chini.

Ndipo nikasema, “Vema,” nikasema, “utafikaje huko?”

Akasema, “Ninapanda juu kwenye kijinjia kule”.

“Mbona,” nikasema, “huwezi hata kuuona mkono wako mbele yako.” Nikasema, “Utapandaje kule juu?”

Kasema, “Nina taa ya mkono!”

Nami nikasema, “Vema, unafanyaje . . . Unafanyaje, kuiwasha hiyo taa ya mkono halafu unatembea nayo?”

Akasema, “Naam, bwana.”

Nikasema, “Unapoiwasha hiyo taa ya mkono, je, unaweza kuishikilia juu namna *hii*? Ningetaka kuiona nyumba yako.”

Akasema, “Huwezi kuiona.”

Nikasema, “Basi utafikaje kule?”

“Loo,” akasema, “Nitaiwasha tu taa; halafu ninapotembea, hiyo . . . ninatembea tu jinsi nuru . . .”

Nikasema, “Jambo ndilo hilo tu. Amina, tembea tu katika Nuru.”

168 Endelea tu kutembea! Usisimame kimya, kamwe hutafika mahali popote. Kama umeokoka, tembea uufikie utakaso. Unasema, “Utafikaje huko?” Endelea tu kutembea. “Je, ubatizo wa Roho Mtakatifu ni baada ya utakaso? Ninaupataje huo?” Endelea tu kutembea katika Nuru. “Je, ishara, maajabu, na miujiza . . .?” Endelea tu kutembea katika Nuru. Unaona? Endelea tu! Kila unapopiga hatua, hiyo Nuru itaruka tu mbele yako kidogo maana Yeye sikuzote yuko mbele yako. Yeye hasukumi, anaongoza. Yeye ndiye Nuru. Loo, nina furaha sana kwa ajili ya hilo. Nawe je? Yeye ni Nuru, ndani Yake hakuna giza.

169 “Wewe wayachukia matendo ya Wanikolai.” Yakawa fundisho. Sasa hebu tuone kile Paulo . . . Sasa, ni kanisa la nani . . . Ni nani aliyelianzisha kanisa hili sasa? Paulo, Efeso.

170 Hebu tufungue sasa katika Matendo mlango wa 20, kwa dakika moja tu. Katika Matendo mlango wa 20, tuone yale Paulo . . . Je, mnaanimi Paulo alikuwa nabii? Hakika, alikuwa. Bila shaka, alikuwa. Mnakumbuka lile ono la usiku kwenye bahari yenye dhoruba, na kadhalika? Sasa, . . . na yote kuhusu hilo. Sasa kifungu cha 20 cha Mtakatifu . . . cha Kuto . . . Matendo, na hebu tuanzie sasa yapata ki—kifungu cha 27, basi sikilizeni kwa makini sasa tunaposoma. Sasa, huyu ni Paulo, nabii, akitabiri kile kingetukia.

Kwa maana sikujiepusha na kuwahubiria habari ya kusudi lote la Mungu.

171 Mtu huyo aliyebarikwa! Loo, ninataka kusimama pale kwenye siku ile na kuona hiyo taji ya mfiia imani ikiwekwa kichwani mwake. Kama kuna kitu kama ningeweza kulia, basi nitalia. Nitapiga makelele, kumwona Paulo.

Kumwona Mtakatifu Paulo, mtume huyo
mashuhuri,
Na joho lake lililofanywa angavu na zuri;
Nami nina hakika kutakuwako na kushangilia
Wakati sote tutakapofika kule. (Nawe je?)

172 Sasa:

. . . sikujiepusha na kuwahubiria . . . kusudi lote la Mungu.

173 Hiyo ni kweli? Sasa, enyi Wakristo, angalieni upande huu; ninataka kuwaulizeni jambo fulani. Ni nani aliyewaagiza watu ambao walikuwa wamebatizwa kwa njia nyingine mbali na Jina la Yesu Kristo waje wakabatizwe tena? [Kusanyiko linasema, “Paulo.”—Mh.] Yeye alihubiri kusudi lote. Hiyo ni kweli? Vema? Na Paulo alisema nini katika . . . Ninaamini ilikuwa ni . . . Sina

hakika sasa kama ni Wathesalonike mlango wa kwanza na kifungu cha 8. “Kama sisi ama malaika kutoka Mbinguni anghubiri Injili yoyote nyingine, kama malaika akishuka kutoka Mbinguni na kuhubiri Injili nyingine yoyote mbali na hii” (kuliko kuwaamuru watu wabatizwe tena katika Jina la Yesu Kristo, na Injili ambayo Paulo alihubiri) . . . “Kama malaika yeyote kutoka Mbinguni” (sio . . . acha askofu, ama kadinali, ama mwangalizi mkuu, ama mchungaji, ama—ama kitu fulani) . . . “Kama malaika akishuka kutoka Mbinguni na kuhubiri injili nyingine mbali na Hii, na alaaniwe.” Hiyo ni kweli. Hiyo ni kweli? Yale aliyosema, hiyo ni Wagalatia 1:8. Ndio kwanza niikumbuke tu. Vema, Wagalatia 1:8, kama mkitaka kuiandika, muone aliyosema Paulo.

174 Sasa, hapa anasema . . . Sasa cha 27, ninaamini kifungu cha 27:

Kwa maana sikujiepusha na kuwahubiria . . . habari ya kusudi lote la Mungu.

175 Sasa sikilizeni kile huu . . . Huu ni unabii:

Kitunzeni nafsi zenu, na lile kundi lote . . . ambalo Roho Mtakatifu . . . amewaweka ninyi kuwa waangalizi ndani yake; mpate kulilisha kanisa lake Mungu, alilolinunua kwa damu yake mwenyewe.

176 Ni nani aliyenunua? Hiyo ilikuwa ni damu ya nani? Biblia ilisema ilikuwa ni Damu ya Mungu. Mungu, kwa Damu Yake mwenyewe. Hiyo ni kweli?

. . . kulilisha kanisa lake Mungu, alilolinunua kwa damu yake mwenyewe.

177 Biblia ilisema tumeokolewa kwa Damu ya Mungu. Mlijua hilo? Hakika, inasema. Vema:

. . . alilolinunua kwa damu yake mwenyewe.

Kwa kuwa najua hili, ya kuwa baada ya kuondoka kwangu, mbwa mwitu wakali wataingia kwenu, wasilihurumie kundi.

Tena katika ninyi wenyewe . . . (Angalieni, mtu huyo angeangalia chini kupitia humo na kuona kitu hicho kikija.) . . . katika ninyi wenyewe watainuka watu wakisema mapotovu, wawavute hao wanafunzi wawaandamie wao.

178 [Sehemu tupu kwenye kanda—Mh.] Miaka kadhaa baadaye wakati yeye . . . Ama kundi la watu wanaotaka kuunda dhehebu na kuutoa u—utakatifu na Roho Mtakatifu kutoka kanisani, na kuuweka juu ya maaskofu na mapapa na makasisi, ku . . . watakuwa watakatifu, nalo kusanyiko liishi vyovyote wao—wao wanavyotaka. Nao watawalipa makasisi naye atawaombea watoke kuzimuni, na kila kitu namna hiyo. Na ni Unikolai! Naye Mungu alisema, “Ninauchukia huo!” Sasa sikilizeni.

“Hebu nione, nawe unasema, ‘Ati Mungu alisema analichukia?’”

179 Sasa hebu tuone kama alisema:

Lakini unalo neno hili, kwamba wayachukia matendo ya Wanikolai, ambayo na mimi nayachukia.

180 Mungu anachukia dhehebu. Hiyo ni kweli? Sasa mnaona kile hasa walichokuwa wakitaka kufanya, mnaona kile walichofanya. Sasa angalieni kupitia kanisani kama hawafanyi hivyo. Yeye anachukia dhehebu!

Yeye aliye na sikio, na asikie hili neno ambalo Roho ayaambia makanisa; . . .

181 Sasa, mbwa *mwitu* wa Paulo walikuwa wamefanyika “Wanikolai.” Walikuwa wakijaribu kuunda ukuhani kama ule ukuhani wa Walawi, ambao ulikuwa ni mgeni kwa fundisho la Agano Jipya. Amina! Neno *Niko*, Neno la Kiyunani *Niko* linamaanisha “kuteka, kushinda.” Kushinda nini? Walei, Roho Mtakatifu. Kuondoa katika kanisa Bwana Yesu aliyefufuka pamoja na ishara na maajabu miongoni mwa waaminio, na kuwaweka watu waliopigiwa kura kuwa papa, ama kanali . . . kadinali, ama mwangalizi wakijaribu kumwondoa Roho Mtakatifu kutoka kwa walei na kulipa shirika linaloitwa ukasisi mtakatifu wa wanadamu, wakiwaweka *juu* ya walei; sio kuwaita *wachungaji* ambalo linamaanisha “wachunga kondoo,” bali *baba*; ambapo Yesu alisema, “Msimwite mtu yeyote ‘baba’ humu duniani.” Mnaona kitu hicho kiovu? Nasi tulifanya nini?

182 Loo, laiti tungaliweza kusimama. Laiti tusingalikuwa na siku hizi zote usiku zimelundikana jinsi hii, ningetaka kutumia usiku wa kesho katika mlango wa 12 wa Ufunuo na kuwaonyesha maskini mwanamke huyo malaya wa kale ameketi pale juu, kahaba. Naye . . . sababu ya yeye kuwa hivyo, ni kwa sababu alikuwa amefanya uasherati . . . na Mungu, na kujiita mwenyewe mjane, na pia alikuwa mama wa makahaba. Hiyo ni kweli? Sasa, tunajua hiyo ilikuwa ni Rumi, kwa sababu alikuwa ameketi juu ya milima saba, na kila kitu vivyo hivyo kabisa, mtu ndani yake na ni nambari ya yule mnyama, na kadhalika. Sote tunajua hilo kutokana na mafundisho yaliyotangulia, kwamba alikuwa ni nani. Lakini jambo la kuhuzunisha kwake, yeye alikuwa mama wa makahaba. Huu ndio mwanzo wake papa hapa, alianza huko Rumi kama kundi la Wakristo, wanaojiita Wakristo.

183 Sikilizeni! Mungu nisaidie kulifanya halisi! Kundi la Wakristo katika kanisa kama hili. Wakawa baridi, na wasiojali, nao wakaondoka, na kujiundia dhehebu. Nao wakaliunganisha hilo, katika Wakati wa Giza, pamoja na taifa. Nalo taifa na kanisa wakawa nini kimoja? Kanisa la Kikristo, “kanisa Takatifu la Katoliki” ndivyo lilivyoitwa, (Neno *Katoliki* ni, hilo neno linamaanisha, “ulimwenguni mwote”), “kanisa kuu la Kikristo la ulimwenguni mwote.” Na kuwaita watu walionena

kwa lugha, na kupaza sauti, na kuwaponya wagonjwa, na kadhalika, “waasi.” Na hatimaye wakalishurutisha sana hata mtu yeyote aliyepatikana akiabudu namna hiyo, alitupwa kwenye tundu la simba, kama hawangeukubali Ukatoliki. Hiyo iliendelea katika mamia haya yote ya miaka ya mateso huko nyuma. Bali Kanisa hilo halikufa kamwe. Huwezi kuliua Hilo. Mungu alisema lingeishi hata mwisho halafu Yeye atalipa taji ya Uzima. Lilipitia kwenye nyakati hizo za mateso.

¹⁸⁴ Ndipo moja kwa moja akaja Martin Luther kuuendeleza wakati huo naye akalielekeza kanisa kwenye kuhesabiwa haki. Ilikuwa je wakati Luther alipokufa? Waliliundia dhehebu, wakalifanya kanisa la Kilutheri; wakapata fundisho. Walipoliundia dhehebu, walifanya nini? Walililalisha likarudi kwenye Urumi tena. Kweli kabisa.

¹⁸⁵ Ndipo Roho Mtakatifu akatoka kwenye hilo na ndipo Wesley akaliona. Naye Wesley, na Whitfield, na George Whitfield, na wengi wa hao wengine, na—na Asbury, na wengi wao walikuwa ni wanauamsho mashuhuri. Waliuokoa ulimwengu katika siku hiyo. Walikuwa na uamsho katika Wakati huo wa Filadelfia uliouokoa Uingereza, na Marekani pia. Walikuwa na mikutano ambapo walifukuzwa na kuitwa “watakatifu wanaojibingirisha.” Ninyi Wamethodisti mlikuwa hivyo, mlifanya hivyo; walianguka sakafuni chini ya nguvu za Mungu, nao wangepatua maji usoni mwao na kuwapepea. Hiyo ni kweli. Nao waligutuka kwa nguvu sana chini yake, hata wakapata...hata wakasema “walikuwa na migutuko.” Kulikuwako na watu ambao wangepatua na kutetemeka chini ya nguvu za Roho Mtakatifu. Hiyo ni historia ya Methodisti. Kutoka hapo wakaja Quakers na kadhalika; ambao sasa waliliundia dhehebu.

¹⁸⁶ Wakaunda Methodisti *hii*, Methodisti ya Kishamba, na Methodisi ya namna *hii*, na aina *ile* ya Methodisti, mpaka imekuwa duni sana hata Wamethodisti wanataka kuondoa neno “Damu” kwenye vitabu vyao vya nyimbo.

¹⁸⁷ Hapa hivi majuzi usiku, kwenye kipindi cha televisheni (Mama yangu aliniitia.) walikuwa na mchungaji wa Kimethodisti, papa hapa Indiana, akifundisha roki kanisani. Kasema, “Ni aibu kwamba tumeshindwa kuona ustadi huu mzuri unaolingia kanisani.”

¹⁸⁸ Huyu ni ibilisi ndani ya nabii wa uongo! Kweli! Sitaki kuudhi hisia zenu lakini, ndugu, hiyo ni Kweli ya Mungu. Afadhali niwaudhi kidogo hivi na kuwafanya myasome Maandiko, labda mjiweke sawa na Mungu, kuliko kupotea hatimaye. Huenda msinipende sasa, lakini siku moja mtanikumbatia, msemi, “Ndugu Branham, hiyo ni Kweli.” Hii papa hapa, nao wanaingia humo. Hapo ndipo wao... Lipo hapo tu. Biblia ilisema wangepanya hivyo.

189 Ndipo kutoka kwa Wesley, kama Wesley alifanya hivyo, ndipo moja kwa moja wakaja Wapentekoste. Nao wakapata kurudishwa kwa karama, wakaanza kunena kwa lugha, ubatizo wa Roho Mtakatifu.

190 Kama tu vile punje ya mahindi inavyochipuka kutoka ardhini. Kitu cha kwanza, inaoza. Inatoa majani kadhaa. Kisha inaninii. . . Una shamba la mahindi, unadhani. Hilo jani linakua na kufanyiza kishada. Hili la kwanza, lilikuwa ni Lutheri. Kishada, kilikuwa ni nini? Methodisti; chavua, upendano wa ndugu, kufanya uinjilisti, chavua ikitoka na kuwaingia wengine.

191 Mbona, hata maumbile yanazidai nyakati hizi za kanisa. Methodisti ikitoka kwenye machafuko. . . ama, namaanisha, Walutheri wakitoka katika machafuko. Methodisti ikiutikisa upendano wao wa ndugu utoke, na siku ya kiinjilisti, na—na siku ya—ya kimishenari. Siku iliyo kuu sana ya umishenari ulimwenguni iliyowahi kujua ilikuwa ni wakati wa Methodisti. Hiyoni kweli. Kuitikisa chavua yake itoke.

192 Ni kitu gani kilichotukia kutoka huko? Kutoka kwenye chavua hiyo kukaja shuke la mahindi, Wapentekoste. Punje, kama kitu kile kile kilichoingia ndani. Sio jani, sio kishada, bali punje. Na sasa Wa—Wapentekoste wana kuvu iliyoifunika hiyo punje, mpaka hiyo. . . ni vigumu hata kuiona hiyo punje. Wakati wa kuisafisha umewadia! Amina! Walifanya nini? Walifanya jambo lile lile Methodisti ililofanya. Moja liliwaundia kundi la madhehebu, kasema, “Sisi ni Assemblies of God.” Hilo lingine, “Sisi ni Utakatifu wa Kipentekoste.” Lingine, “Sisi ni wa Umoja.” “Sisi ni Uwili.” Na—na kuna mengi sana ya *hili*, na mengi sana yao. Jamani! Wamepanda ngamia wa kinundu kimoja, vinundu viwili, vinundu vitatu, kila kitu. Loo, yapo mashirika sitini, ama thelathini, ama arobaini mbalimbali yao.

193 Walifanya nini? Walilirudisha moja kwa moja kwenye Urumi tena, wakabatiza katika ubatizo wa Kanisa Katoliki la Kirumi. Ninamwuliza Mpentekoste yeyote anionyeshe ambapo mtu yeyote katika Biblia alibatizwa katika jina la “Baba, Mwana, na Roho Mtakatifu.” Namwuliza askofu yeyote, kadinali, mwalimu yeyote, kunionyesha mahali ambapo kamwe, kamwe uliwahi kufanywa nje ya kanisa Katoliki. Naye Luther alikuja nao, akaleta katekismo na kadhalika kutoka kwake. Methodisti ikaendelea nao. Wapentekoste, inawapasa kuona aibu! Jisafisheni! Rudini kwenye Neno! Tubuni la sivyo Mungu atawaondolea kinara cha taa, ile Nuru mlio nayo. Amina! Vema.

194 Kumwondosha Roho mtakatifu kama Kiongozi, na kuwapa utaratibu mtakatifu wa wanadamu, na kuwaweka juu ya walei. Wala hawawaiti “mchungaji, wachunga kondoo,” (Tunapaswa kuitwa *wachungaji*, “wachungaji wa kondoo,” ndivyo neno *mchungaji* linamaanisha.) bali “baba, kadinali, askofu mkuu, ama mwangalizi mkuu.” Walio wa kweli walikichukia kitu hiki!

Naye Mungu akawaidhinishia hilo, na kusema, “Nakichukia, pia!” Kwa sababu anadhaniwa kuwa ni mwangalizi mkuu, askofu mkuu, na papa. Yeye hutenda kazi na kila mtu binafsi; sio dhehebu, bali mtu.

¹⁹⁵ Sasa, kwa njia ya ajabu...Sikilizeni, tunapokaribia kumalizia. Tuna kifungu kimoja tu zaidi.

¹⁹⁶ Hapa tuna fundisho la sharti la mwanzo wa Ukatoliki, uhalifa wa kimitume. Ni wangapi wanaojua hilo? Kimitume. Sasa kanisa Katoliki linasema ya kwamba “Papa leo hii ni halifa wa Petro, uhalifa wa kimitume.” Hakuna kitu kama hicho. Ni vipi tamaa yako ya kimwili, ya kujuana kimwili...Ilikuwa je kwamba Esau na Yakobo walizaliwa na baba mtakatifu na mama mtakatifu, na mmoja wao ni Mkristo na huyo mwingine ibilisi? Uh-hum. Inawezekanaje? Kwa sababu dhambi ni dhambi, na kujuana kimwili ni kujuana kimwili, bali Mungu ndiye mtoa Uzazi.

¹⁹⁷ Mungu hutuchagua tangu kuwekwa misingi ya ulimwengu. Mlijua hilo? Ngojeni mpaka tutakapofikia kusoma kutoka kwa hawa wanahistoria, na muone jinsi Ireneo...jinsi anavyomsifu Mungu kwa ajili ya kumchagua tangu kuwekwa misingi ya ulimwengu; jinsi ambavyo Mtakatifu Martin na hao wote, wakimpa Yeye sifa; Mungu, sifa. Kasema, “Kwa sababu...” Na watu wakizungumza juu yake, wakisema, “Alichaguliwa tangu kuwekwa misingi ya ulimwengu.” Hayo ni Maandiko. Hao ndugu walijifanya sawa na Mungu. Lakini maskini kanisa hili jeusi la kale lilipitia kwenye hiyo miaka elfu moja na mia tano ya Nyakati za Giza, likakichafua kitu hicho chote kama taa inayotoa moshi, ikizizima zile Nuru. “Lakini itakuwa Nuru wakati wa jioni,” Bwana alisema.

¹⁹⁸ Uhalifa wa kimitume, mmoja baada ya mwingine; papa mmoja, na inakubidi kuwa kwenye ukoo wa kipapa kabla hujaweza kuwa papa. Loo, jamani, jamani! Huo ni upuuzi. Wa—walei...Sio watakatifu na wenye haki, bali ninii... wanaacha...wana—wanawaacha makasisi wawaombea na kuwatoa dhambini mwao, wakiwasamehe dhambi zao, wakilipa pesa kwa ajili ya vitubio.

¹⁹⁹ Waprotestanti wanafanya jambo lile lile! Wanajaribu kuwa...wanampigapiga mchungaji wao mgongoni na kuishi kama walimwengu wengine. Naye hajui zaidi juu ya Mungu kuliko anavyojua...anawaacha wakae kanisani mwake na kuwaita washiriki wa kanisa lake, na kuwaacha wakae mle na kudai kwamba wameokoka. Jinsi ambavyo watavunjika moyo kwenye siku ile kama hawajazaliwa mara ya pili! Bila Roho Mtakatifu umepotea. Hakuna mtu awezaye kusema, “Yesu ni Kristo,” ila tu kwa Roho Mtakatifu.

²⁰⁰ Kanisa la kweli katika Efeso halikudanganywa na mazungumzo haya ya elimu, yaliyopigwa msasa. Yeye...

Walilichukia. Hawakudanyika, walijua; Kanisa la kweli halikudanganyika.

201 Ufunuo wa uongo waliokuwa nao jamaa hawa, walioitwa Wanikolai, ambao hawakulipa nafasi Neno la Mungu. Niambieni ni wapi mlipata kuona “kasisi katika maungamo” ikifundishwa katika Biblia hapa. Umeona wapi “kunyunyiziwa” kukifundishwa katika Biblia hapa kwa ondoleo la dhambi? Umeona wapi mtu yeyote akibatizwa katika jina la “Baba, Mwana, na Roho Mtakatifu” kwa ondoleo la dhambi zenu? Umeona wapi huku, “Kupeana mkono wa kuume wa ushirika, na kuandika jina lao katika kitabu cha kanisa” mle ndani? Unaona wapi upuuzi huu wote? Ni kitu gani? Ni ukuhani ama ka—kasisi asiye sawa na Neno, nao ni Wanikolai, na Mungu alisema, “Nawachukia!” Rudini kwenye Neno. Loo, hiyo ni . . . Ninajua hilo ni kali, ndugu, bali si—si—siwajibiki; kwa Yesu, bishaneni Naye.

202 Ufunuo wa uongo, usioambatana na Neno, bali, aliwaita, “waongo, mitume wa uongo, manabii wa uongo.” Lakini Kanisa la kweli lilishikilia mafundisho asilia ya Mtakatifu Paulo na Ubatizo wa Roho mtakatifu, pamoja na ishara zilizowafuata na kulithibitisha Neno ambalo Paulo alifundisha. Amina! Nionyeshe mahali ambapo Mungu kamwe atathibitisha neno la kunyunyizia. Nionyeshe ambapo Mungu kamwe atathibitisha, na kuleta kunena kwa lugha na mambo makuu, kwa kupeana tu mkono na mchungaji mahali fulani na kuandika jina lako kwenye kitabu; na ungali unatafuna, kuvuta sigara, kunywa pombe, kusema uongo, karamu za kadi, na kujifurahisha kidogo, kwenda . . . Loo, rehema! Huyo ni nabii wa kimwili na wa uongo, ewe rafiki. Naam, bwana.

203 Njia ya Mungu ni utakatifu. Acha hili lijulikane na kila mshiriki hapa wa Mwili wa Kristo: mpaka utakapoishi maisha matakatifu, Mungu anakataa dhabihu yako. Dhabihu haina budi kutolewa kwa mikono mitakatifu. Hiyo ni . . . ? . . . kweli. Kuhani mkuu kabla hata hajaingia ndani kutoa dhabihu, ilibidi awe mtakatifu, na aliyejitolea, na kutiwa mafuta, na kutiwa manukato, na kila kitu, kabla hata hajaweza kuingia mbele za Mungu kutoa dhabihu. Hiyo ni kweli? Basi unawezaje kutoka hapa na kudanganya, na kuiba, na kugombana, na kupigana na majirani zako, na kila kitu kingine, na kuendelea jinsi unavyoendelea, kisha uje na kusema, “Ee Bwana Mungu! Yesu asifiwe! Haleluya!”?

204 Watu wanasema, “Ninawaona wakinena kwa lugha.” Hilo bado halimaanishi wana Roho Mtakatifu. “Ninawasikia wakipiga makelele.” Hilo bado halimaanishi wana Roho Mtakatifu. Roho Mtakatifu ni maisha.

205 Biblia ilisema, “Mvua huinyeshea nchi mara kwa mara, kuiweka tayari, kuiandaa kwa ajili ya hao ambao kwa ajili yao

inalimwa,” (Waebrania 6) “bali miiba na michongoma ambayo hukataliwa, ambayo mwisho wake ni kuteketezwa.”

206 “Jua huwaangazia wenye haki na wasio haki. Mvua huwanyea wenye haki na wasio haki.” Mvua huja kukuza mmea wa ngano (tutaiita), na kila gugu lililoko shambani. Kama ngano ikiona kiu, basi gugu lina kiu. Nayo mvua ile ile inayoipa ngano maji, inayapa maji—huyapa maji magugu. Maskini ngano hiyo itainua juu kichwa chake na kupiga mayowe, “Bwana asifiwe! Haleluya! Haleluya! Nina furaha sana kupata mvua hii!” Maskini lile gugu litapiga mayowe, “Utukufu kwa Mungu! Mungu asifiwe! Haleluya! Nina furaha kuipata.”

207 “Bali kwa matunda yao mtawatambua.” Hiyo ni kweli. “Kwa matunda yao mtawafahamu.”

208 Kifungu cha 7, halafu tunafunga, hiki ndicho cha mwisho cha wakati wa kanisa. Sasa tutachelewa kama dakika tano, ama kumi, hebu kidogo.

*Yeye aliye na sikio, na asikie hili neno ambalo
Roho ayaambia makanisa. Yeye ashindaye nitampa kula
matunda ya mti wa uzima, ulio katikati ya bustani ya
Mungu.*

209 Sasa angalieni, enyi marafiki, hivi ndivyo unavyoshinda. Kwanza huna budi kushinda, ndipo unaweza kula tunda. Ni ashindaye. Mnakumbuka hivi majuzi usiku, fundisho letu jana usiku? Ilibidi Yohana aingie katika Roho kabla hajaona chochote. Nawe utaketije, ukisema, “Kama yeye si Mbaptisti, sitamsikiliza”? “Kama yeye si Mpresbiteri, sitamsikiliza.” “Kama hafundishi jinsi hasa kanisa langu linavyofundisha, mimi. . .” Hu—hu—hutashinda, hujaingia katika Roho bado. Umekiuka utaratibu kabisa.

210 Ingia katika Roho, useme, “Bwana Yesu, ninakupenda, sasa nifunulie chochote unachooona chafaa, kiingize tu ndani yangu.” Ndipo wewe—ndipo unakuwa sawa. Hiyo ni kweli.

211 Angalia, mara tatu Biblia huzungumza juu ya—ya Mti wa Uzima katika Mwanzo, mara tatu katika Kitabu cha Ufunuo. Hivi majuzi tulikuwa na hilo. Mnakumbuka? Jumapili, jana. Nini tu. . . Ibilisi anachukia kila kipengee cha Maandiko kilichopo, bali anachukia, zaidi sana, Mwanzo na Ufunuo. Yeye hushambulia Mwanzo kwa sababu ya uhalisi wake, kwa sababu anataka kuwafanya watu waamini ya kwamba haikuwa hivyo; “Mwanzo hakikutokea jinsi Mungu alivyosema vilitokea, kitu kingine kiliusababisha uumbaji huu na kadhalika.” Ndipo anakishambulia hivyo. Kisha anawaondoa watu kwenye Ufunuo kwa sababu kinafunua: Yesu akiwa ni Mungu, naye akiwa ni ibilisi (na amehukumiwa maangamizi), na utukufu wa Kanisa lililotakaswa likienda nyumbani kwa Mungu, na maangamizi ya nabii wa uongo, na wote wasemao uongo na kufanya kila kitu watatupwa katika ziwa la moto. Si ajabu yeye anawaweka mbali

na Hicho. Lakini, kumbukeni, mahali pote pawili pananena juu ya ule Mti wa Uzima katika Paradiso.

212 Sasa hebu tuchukue hili kwa dakika moja tu, na sasa ule “Mti.” Yohana Mtakatifu mlango wa 6, kama mkitaka kuliandika, Yesu alisema, “Mimi ndimi M—M—Mkate wa Uzima.” Sasa, kumbukeni.

213 Sasa tutatumia nguzo hizi mbili kama ishara hapa. Kwa hiyo, kabla tu ya kufunga, sasa. Sasa, kwenye mkono wangu wa kuume ni ule mti bustanini unaoitwa Mti wa “Uzima,” kwenye mkono wangu wa kushoto ni mti bustanini unaoitwa mti wa “maarifa.” Ni wangapi wanaojua ya kwamba Biblia inasema ya kwamba kuna Mti wa Uzima na mti wa maarifa? Sasa, mwanadamu alikuwa aishi kwa Mti huu wa Uzima, asiuguse mti wa maarifa. Hiyo ni kweli? Basi mara ya kwanza alipougusa, alijitenga na Muumba wake. Alipoteza ushirika wa—wake pamoja na Mungu hapo alipong’wafua maarifa kwa mara yake ya kwanza. Sasa, wazienu sana sasa. Nanyi mnaoandika muhtasari wenu, nitawapa wakati kusudi mlipate, maana siwataki mlíkose hili.

214 Yesu, katika Yonana Mtakatifu 6. Walikuwa wakiinywea chemchemi, na kutupa mikono yao juu na kufanya mzaha pale, kwamba, baba zao waliunywea ule Mwamba wa kiroho, na kadhalika. Yeye akasema, “Mimi ndimi ule Mwamba uliokuwa nyikani.”

215 Nao wakasema, “Hapa wewe unasema ya kwamba ulikuwa ‘kabla ya Ibrahimu,’ nawe ni mtu asiyezidi umri wa miaka hamsini. Nawe wasema ‘ulimwona Ibrahimu?’ Tunajua kwamba sasa, kwamba, wewe ni mwendawazimu, wewe ni pepo.” Mnaona?

216 Akasema, “Ibrahimu asijakuwako, MIMI NIKO.” MIMI NIKO alikuwa kwenye kichaka pamoja na Musa; kichaka kilichowaka moto, MIMI NIKO. “Ibrahimu asijakuwako, MIMI NIKO”; sio “Nilikuwa.”

217 Sasa, ninyi watu mnaosema siku za miujiza zimepita, ingewabidi kulifanya hilo Andiko liseme, “Nilikuwa yule mkuu niliyekuwa.” Mnaona?

218 Sio “Nilikuwa,” ama “Nitakuwa”; “MIMI NIKO,” hiyo ni wakati wote. Yeye ni wa Milele. Neno “MIMI NIKO” ni la Milele, nyakati zao zote, wakati wote, katika vinara vyote saba vya dhahabu vya taa, kila kanisa, kila mahali, kila moyo. “MIMI NIKO,” (sio “Nilikuwa” ama “Nitakuwa”) “Mimi niko sasa hivi kama nilivyokuwa daima.” Mnaona? “Daima, MIMI NIKO.”

219 Wao walisema, “Baba zetu . . . Hatukujui. Tunajua wewe ni pepo.” Kasema, “Baba zetu walikula mana jangwani kwa muda wa miaka arobaini.”

220 Naye Yesu akasema, “Nao kila mmoja wao amekufa.” Hiyo ni kweli? “Wote wamekufa. Lakini Mimi...” Loo! “Mimi ndimi Mkate wa Uzima ushukao kutoka kwa Mungu Mbinguni. Kama... Mkate wa Uzima. Mtu akiula Mkate huu, hatakufa kamwe.”

221 “Mtu huyu atatupa mwili wake, tuule?” wakasema, “Sasa yeye ana wazimu, kweli kabisa.”

222 Mkate wa Uzima ulitoka kwenye Mti wa Uzima, ambako walikuwa wakila, kutoka bustani ya Edeni. Yeye alikuwa ule Mti wa Uzima. Sasa, Kama Mti wa Uzima ulikuwa ni Mtu, basi mti wa maarifa ulikuwa ni mtu. Sasa ati kusema nyoka hakuwa na mbegu! Kama uhai unatokana na Mwanamume, mauti yanatokana na mwanamke. Vema, mwanamke alikuwa ndiye mti wa mauti.

223 Mara—mara huyu alipomtia mwanamke najisi, ambalo alifanya (yule nyoka), mwanamke alisema, “Nyoka alinidanganya.” Hiyo ni kweli. Sio nyoka; yeye alikuwa mnyama mwerevu kuliko hayawani wote, alikuwa kati ya sokwe mtu na mwanadamu. Mbegu ya mnyama haitachanganyikana na ya mwanamke, haitawezekana; bali jamaa huyu alikuwa, alikuwa ndiye kiungo kilichofuata kwake. Naye Mungu aliweka laana kubwa sana kwake akamrejsha moja kwa moja tumboni mwake, na bila miguu, kisha akachukua kila mfupa ndani yake na kuubadilisha kutokana na kitu chochote kinachofanana na mwanadamu. Sayansi inajaribu kuichimbua kondeni. Hilo limefichwa katika siri za Mungu, katikati ya Paradiso ya Mungu. Huo hapo ufunuo wako.

224 Alimzaa mwanawe wa kwanza ambaye alikuwa ni Kaini (Hiyo ni kweli?), mwana wa Shetani, mwana wa Shetani. Kama hawakufanya hivyo, uovu huo unge—ungetoka wapi? Kutoka kwa Adamu ambaye alikuwa mwana wa Mungu? Ulitoka kwa ibilisi, baba yake. Naye aliua; mwuaji wa kwanza alikuwa ni ibilisi, mwana wa ibilisi.

225 Angalia kilichotukia baada ya hapo, angalia ukoo wa Kaini. Kotekote katika kizazi hicho kilichofuata, baada ya Kaini, kila mmoja wao alikuwa ni mwanasayansi na watu mashuhuri. Someni Biblia. Walijenga nyumba, walifua chuma, nao walikuwa ni wanasayansi. Lakini kila mmoja wao aliyetokana na Sethi, (Ambapo Habili alikufa, mfano wa Yesu, alikufa; basi Habili akafa, ndipo Sethi akapachukua mahali pake: kufa, kuzikwa, na kufufuka)...kutoka kwake walikuja wakulima wadogo, wachunga kondoo walikuja kupitia hapo.

226 Sasa Yesu alisema, “Baba zenu walikula mana nyikani nao wote wamekufa. Lakini mimi ndimi Mkate ule wa Uzima,” (Mkate upi wa Uzima? Kutoka Edeni!) “ambao mtu anaweza kula Mkate huu na asife kamwe.” Sasa, Mungu aliweka Malaika

pande zote za Mti huo wa Uzima, kuulinda mtu yeyote asiweze kuugusa, wasije wakaula ule Mti na kuishi milele. Hiyo ni kweli?

227 Kwa sababu, iliwabidi kuendelea na mti huu kisha wafe. Hiyo ni kweli? Maana, maadamu iliwabidi kuula mti huo, walikufa. Na hakika tu kama unavyokufa kwa kuwa unakula kutoka kwenye mti huo wa maarifa . . . Sasa, hebu tuangalie mti ule wa maarifa sasa. Tuangalie yale umefanya. Sasa hebu tuone yale umefanya. Jambo la kwanza, hebu tuone, huo . . . Vema, hebu tuone mmoja ambao wao . . . ulivumbua baruti. Huwaua wandani wetu. Hiyo ni kweli, wanauana kwa baruti, kutoka kwenye ule mti wa maarifa. Jambo lingine tulilofanya, jamani, hebu tuone, tu—tumevumbua motokaa, kutoka kwenye mti huo wa maarifa. Huua wengi kuliko baruti ifanyavyo. Loo, naam! Sasa, tuna bomu la haidrojeni. Mungu haangamizi chochote, mwanadamu hujiangamiza mwenyewe kwa maarifa yake.

228 Lakini huo wote ni wa Mungu, Mungu ataufufua tena; Mungu hapotezi chochote. Yesu alisema hivyo, hiyo ni kweli, “Yeye aulaye Mkate huu yuna Uzima wa Milele, nami nitamfufua tena katika siku za mwisho.” Hiyo ni ahadi Yake. Sasa, Mungu . . .

229 Wako mbele sana, wakila ule mti wa maarifa na kufa. Lakini mara wangeweza kuufikia Mti huu, wangeishi milele.

230 Kwa hiyo sasa badala ya Malaika huko nje akiwazuia wasiukaribie Mti huu, yuko huko nje akiwasukuma waende *kwenye* Mti huu; wale malaika wa yale makanisa, yale makanisa saba, kuwarejesha kwenye Jina la Yesu Kristo ambaye ndiye Mti wa Uzima unaosimama katika Paradiso ya Mungu. Whiu! Jamani! Natumaini mnalipata hilo. Mti wa Uzima unasimama katika Paradiso ya Mungu ili uweze kumla Yeye na kuwa mwana na binti ya Mungu na kuishi milele. “Yeye ayasikiaye Maneno Yangu na kumwamini Yeye aliyenipeleka yuna Uzima wa Milele, wala hataingia hukumuni bali amepita kutoka mautini kuingia Uzimani.”

231 Ndugu, dada, sasa mimi . . . mimi . . . Hakika, nimeninii . . . Ni—nimewakatakata, nikawaudhi. Si—sikumaanisha kulifanya hivyo. Mnaona? Mungu anajua hilo, bali inanibidi kulifanya jinsi hii kukufanya uone mahali tulipo. Siamini tunao muda mrefu zaidi wa kuishi. Sijaribu kukuondolea Ukristo wako kwa sababu wewe ni mfuasi wa dhehebu fulani. Hilo silo. Hao watu wamepatwa tu na janga la hali ya mambo. Hawajui lolote la kufanya; yote wazazi wao waliyofanya daima ni kuenda kujiunga na kanisa na kadhalika.

232 Lakini, ndugu, jambo moja kabla hatujaondoka, hebu nitoe nukuu hii moja zaidi. Nabii alisema . . . Mnawaamini manabii? Biblia ilisema tuwasikilize. Nabii alisema, “Utakuja wakati ambapo hakukuwa mchana wala usiku, bali itakuwa kidogo ni

siku ya utusitisi. Lakini wakati wa jioni, kabla tu ya machweo ya jua, itakuwa Nuru.” Hiyo ni kweli?

²³³ Sasa angalieni yale tumekuwa nayo. Sasa, hebu tuangalie tu. Ni vipi jua . . . Jua linachomoza wapi, kijeografia? Mashariki. Hiyo ni kweli? Linatua magharibi. Laiti ningalikuwa . . . Nitachukua ramani kesho usiku na kuwaonyesha. Hapo Roho Mtakatifu aliposhuka huko Yerusalemu, Hiyo ilifanya alama kamilifu ya nane, mburuzo Wake. Inaenda moja kwa moja kupitia Ayalandi, inarudi moja kwa moja huku, moja kwa moja huko, kisha inakuja kwenye Pwani ya Magharibi, na kurudi moja kwa moja tena; alama kamilifu ya nane ambako Injili ilienda. Sasa, ustaarabu umesafiri pamoja na jua. Ni wangapi wanaojua hilo? Mmfundishwa hilo na mnalijua. Ustaarabu wa kale sana tulio nao ni Uchina, halafu kutoka huko unakuja moja kwa moja kuvuka mashariki. Basi wakati Roho Mtakatifu, sio j-u-a, [Kiingereza: s-u-n—Mfa.] bali m-w-a-n-a [Kiingereza: S-o-n—Mfa.] . . .

²³⁴ Wakati jua, j-u-a, linapoanza kuangaza chini kupitia kwenye ukungu na umande wa usiku, haijalishi mbegu iko wapi, itaishi; kwa sababu uhai wote wa mimea huishi kwa jua. Tunajua hilo. Ungeweza kumwaga zege moja kwa moja kwenye unyasi, ndipo msimu ujao wa majani kuchipuka, mahali penye nyasi nyingi mno ni wapi? Moja kwa moja mwishoni mwa hilo zege. Kwa nini? Ni ule uhai pale chini, huwezi kuuficha uhai halisi. Maskini uhai huo, mara unapojua kwamba jua linaangazia kupitia pale, utajipenyeza ulifuatilie kwa karibu nusu jengo la mji, ukienea chini ya zege hilo mpaka unapoweza kukichomoza kichwa chake moja kwa moja juu hewani na uanze kumsifu Mungu.

²³⁵ Huwezi kuficha Uhai. Hiyo ni kweli, UHAI. Ukizaliwa mara ya pili huwezi kuuficha. Kitu fulani hakina budi kulia unapoupata Uzima.

²³⁶ Sasa, mambo yote yaliyo mafu sasa, na zi—zile mbegu ndogo zinafunguka, nyama yake imekwisha, na imekufa, bali uhai ungali upo. Sasa, jua linapoanza kuwaka katika msimu wa kuchipusha majani, maskini hayo maua madogo yatachipuka, na kila kitu kitachomoza kichwa chake juu tena (kutoka chini ya vibanzi, kutoka chini ya magogo, kutoka chini ya mawe), kitafufuka tena, na kuishi tena. Hiyo ni kweli? Kwa sababu j-u-a linawaka.

²³⁷ Sasa, siku moja M-w-a-n-a ataangaza, ambaye ndiye Mwanzilishi wa Uzima wa Milele, na kila kitu ambacho kimepata mbegu Kwake kwa ajili ya Uzima wa Milele, Yeye alisema, “Nitakifufua katika siku za mwisho.” Mnaona ninalomaanisha? Uzima wa Milele utafufuliwa katika siku za mwisho. Kama wakikuzika baharini, ama wauteketeze mwili wako na kuutupa kwenye pepo nne za dunia, Mungu ataufufua katika siku ya mwisho. Kama itakubidi kulijaza tumbo la simba

mwenye njaa, ama—ama kwenda katika mashimo yanayowaka moto yatakayoondoa pe—pe—petroli zote kumi na sita na nurulimwengu na kila kitu kutoka kwako, Mungu ataufufua. “Nywele zenyewe za kichwa chako zimehesabiwa.” Amina! Mungu ataufufua!

²³⁸ Sasa, angalieni hapa. Sasa, kama kila mtu hufa kwa mwanamke, basi kila mtu huishi kwa Mwanamume. Kumshiriki mwanamke katika maisha ya namna hiyo, unajua utakufa. Hakuna njia ya kuliepuka, utakufa. Na maadamu unauchukua Huo, utaishi; hakuna njia ya kuliepuka, huna budi kuishi. Amina! Kama huo unasababisha mauti hakika, Huu unasababisha Uzima hakika. Hivyo tu ndivyo unavyoweza kuupokea, ni kuwa na Uzima.

²³⁹ Sasa, nabii alisema, ya kwamba, “Itakuwa Nuru wakati wa jioni.” Sasa angalieni. Yeye alisema kutakuwako na siku itakayokuwa ya utusitusi, isingelitwa mchana wala usiku. Kidogo ni siku yenye mawingu, ukungu, baridi, bali hata hivyo Mwana anatoa Nuru. Juu sana kupita kwenye ukungu ule na mawingu na kadhalika, Mwana anatoa Nuru. Inatoa Nuru ya kutosha hata unaweza kutembea, nawe unaweza kuona jinsi ya kuenenda, na kadhalika, bali hata hivyo si—si siku angavu, nzuri. Mnaona? Sasa, ni vigumu kwa kitu chochote kuishi katika siku hiyo.

²⁴⁰ Ukipanda chochote chini mahali jua halikifikii, kinadumaa. Hiyo si ni kweli? Nyinyi wakulima mnajua hilo. Hebu panda mahindi kwenye kivuli ama mahali fulani, tazama, kinayadumaza. Fred, unapaswa kujua hilo kwa ngano yako. Hebu iweke huko nje, na endapo una msimu mbaya wa kiangazi, loo, baridi na wenye mvua, inayadumaza.

²⁴¹ Vema, hiyo ndiyo shida ya kanisa kote katika nyakati hizi, limedumazwa. Limedumazwa na madhehebu, “Weka jina lako kwenye kitabu. Tumekuwa na Nuru ya kutosha kujua ya kwamba Mungu yupo.” Nina furaha kwa ajili ya hilo. “Tumekuwa na Nuru ya kutosha kujua Kristo yupo, kuna hukumu inayokuja. Tumekuwa na Nuru; kwa hiyo tukaweka majina yetu kwenye vitabu, tukapeana mikono na mchungaji, kadhalika, na kufanya hilo.” Vema, bali sasa ni wakati wa jioni.

²⁴² Sasa, ustaarabu umekuja kutoka mashariki ukaingia magharibi, na sasa tuko kwenye Pwani ya Magharibi. Hatuwezi kwenda mbele zaidi; tukivuka, tumerudi Mashariki tena. Hatuwezi kuendelea mbele zaidi, tuko kwenye Pwani ya Magharibi.

²⁴³ Sasa, Biblia ilisema, “Katika wakati wa Jioni Nuru ingekuja.” Sasa, ni jua la namna gani linalowaka wakati wa jioni? Ni jua tofauti na linalochomoza asubuhi? Ni jua lile lile. Hiyo ni kweli? Vema, basi, Mungu aliahidi nini? Sasa tutalifikia hili, tulishikilie, papa hapa chini kwenye wakati

huu. Biblia ilisema hivyo, nitalithibitisha, nyakati hizi za kanisa, tunapoendelea, kwamba, “Wakati wa jioni itakuja Nuru itakayotokea Magharibi ambayo itarejesha Jua la Haki tena mwenye uponyaji katika mbawa Zake. Nazo ishara zile zile na maajabu yale yale yaliyotendeka hapa nyuma Mashariki yatafanywa huku Magharibi, pamoja na kumwagwa kwingine kwa Roho Mtakatifu katika siku za mwisho.”

Itakuwa Nuru wakati wa jioni,
Njia ya kwenda Utukufuni hakika mtaipata;
Katika ile njia ya maji, Ndiyo Nuru siku hizi,
Kuzikwa katika Jina la thamani la Yesu.
Vijana kwa wazee, tubuni dhambi yenu yote,
Roho Mtakatifu hakika ataingia ndani;
Nuru za jioni zimekuja,
Ni kweli kwamba Mungu na Kristo ni Mmoja.

Loo, itakuwa Nuru wakati wa jioni,
Njia ile ya kwenda Utufukuni hakika
mtaipata.

Katika njia hii ya maji, ndiyo Nuru siku hizi,
Kuzikwa katika Jina la thamani la Yesu.
Vijana kwa wazee, tubuni dhambi yenu yote,
Roho Mtakatifu hakika ataingia ndani;
Nuru hizo za jioni zimekuja,

²⁴⁴ Jambo lile lile alilosema Petro, “Na ijulikane kwenu, kwamba Mungu amemfanya huyu Yesu, mliyemsulibisha, Bwana na Kristo pia. Tubuni, kila mmoja wenu” yeye alisema, “mkabatizwe katika Jina la Yesu Kristo kwa ondoleo la dhambi zenu.”

²⁴⁵ Hebu niwaambie jambo fulani. Kama nilivyokuwa nikizungumza hivi majuzi juu ya *maagizo ya daktari*. Watu hawapendi kuchukua maagizo ya daktari. Kama yeye ana dawa itakayotibu maradhi yako, nawe ushindwe tena . . . ukatae kuichukua, si kosa la daktari kwamba utakufa. La, bwana. Ni kosa lako, kwa sababu ulikataa kuichukua.

²⁴⁶ Na sasa, kama daktari akiandika agizo naye . . . nawe ulipeleke agizo hilo kwa tapeli mwuza dawa, naye aweke kitu fulani mle ndani kisichopaswa kuwa mle, kitakuua, pia. Hiyo ni kweli? Daktari huyo amesoma hayo hata anajua kuna kiasi fulani cha agizo hilo ambacho ni sumu, kuwaua hao wadudu walio mwilini mwako; na kunacho kiuasumu cha kutosha mle ndani cha kuivuruga hiyo sumu kusudi isikuu. Nayo inapaswa kuwa na usawa. Kama ukitia kiuasumu kingi kupita kiasi, hakitamsaidia huyo mgonjwa; ukiweka sumu nyingi kupita kiasi, itamwua. Inapaswa kuwiana.

²⁴⁷ Swali lilikuwa, “Je, hapana zeri katika Gileadi? Hakuna tabibu kule?” alisema nabii. “Mbona basi ugonjwa wa binti Yangu haujapona.” Kanisa lina shida gani? Kuna shida gani

hata tukawa na maskini makanisa mengi kupita kiasi yaliyo magonjwa? Kwa sababu tumekuwa na baadhi ya matapeli wauza dawa wanaotoa Maagizo mabaya. Hiyo ni kweli. Yeye kamwe hakusema, “Baba, Mwana, Roho Mtakatifu.” Yeye. . .

²⁴⁸ Maagizo yalisema nini? Huyu hapa Petro. Ni wangapi wanaojua yeye alikuwa na funguo za Ufalme? Yesu alisema hivyo. Yeye alisema nini? Kwa maneno mengine, yeye ana kalamu ya wino kwa ajili ya Maagizo.

²⁴⁹ Waliposikia hayo yote yakitangazwa kote, (Walikuwa wakipiga makelele, wakipaza sauti, wakinena kwa lugha, na wakiwa na wakati mzuri sana.) nao wakasema, “Watu hawa wamejaa mvinyo mpya.”

²⁵⁰ Petro akasema, “Watu hawa hawajalewa kwa mvinyo mpya, kama mnavyodhania, kwa kuwa ni saa tatu ya mchana. Lakini jambo hili ni lile lililonenwa na nabii Yoeli, ‘Itakuwa siku ya mwisho,’ asema Mungu, ‘Nitawamwagia watu wote Roho Yangu. Wana wenu na binti zenu watatabiri, na juu ya watumishi wangu wanaume na wanawake nitaimwaga Roho Yangu, nao watatabiri. Nami nitatoa ishara katika mbingu juu, na katika nchi chini; moto, na moshi, na mvuke. Na itakuwa kwamba kila atakayeliita Jina la Bwana hataninii. . . ataokolewa.”

²⁵¹ Na tena hivi alisema kuhusu Daudi, akasema, “Baba yetu mkuu Daudi alitangulia kuliona, naye akasema, ‘Tena mwili wangu nao utakaa katika matumaini kwa maana hataiacha roho Yangu katika kuzimu, wala hatamwacha Mtakatifu Wake aone uharibifu.’ Niwieni radhi niseme nanyi, ndugu, habari za baba yetu mkuu Daudi. Yeye alifariki na akazikwa, na kaburi lake liko kwetu hata leo. Mnaona, walakini yeye, akiwa ni nabii, alikuona kufufuka kwake Kristo. Na ijulikane kwenu, ya kwamba Yesu huyu, ambaye mmemsulubisha kwa mikono ya watu wabaya, Mungu amemfanya Bwana na Kristo pia.”

²⁵² Waliposikia haya, walichomwa moyoni mwao, na kusema, “Waume na ndugu zetu,” ama, “Dk. Simoni Petro, tuandikie Maagizo. Tunawezaje kupata Hii? Tunataka tiba ya dhambi.” Loo!

²⁵³ Sasa mwangalieni, yale aliyosema. Sasa mtaona mahali makanisa haya yalipoiacha njia. Yeye alisema, “Ngoja kidogo! Nitaandika Maagizo, nayo yatakuwa ni Maagizo ya Milele. Yatakuwa ni kwa ajili yenu, na kwa watoto wenu, na kwa wote walio mbali, na kwa wote watakaoitwa na Bwana Mungu wetu wamjie.”

²⁵⁴ Yeye alisema nini? Yeye aliliandikaje? Kama vile Katoliki ilivyo nayo? Kama vile Baptisti ilivyo nayo? Kama vile Methodisti ilivyo nayo? Kila moja ya hayo limeongezea ama kuondoa kitu Kwake. Kama Wapentekoste? Waliongeza ama kuondoa. Lakini yeye alisema nini? “Tubuni, kila mmoja wenu, mkabatizwe katika Jina la Yesu Kristo kwa ondoleo la dhambi

zenu, nanyi mtapokea kipawa cha Roho Mtakatifu.” Maagizo ya Milele! “Ni kwa ajili yenu, na kwa watoto wenu; haya yatadumu kote kupitia kila wakati wa kanisa, mpeni kila mmoja wao.”

²⁵⁵ Ee Mungu, isafishe mikono yangu. Usafishe moyo wangu, Bwana. Jalia. . . Kama itagharimu kila rafiki niliye naye, jalia nitoe haya Maagizo jinsi Daktari alivyosema yatolewe.

²⁵⁶ Hiyo ndiyo sababu mnayo makanisa mengi sana yaliyokufa, wafuasi wengi sana waliokufa. Mnaongeza kiuasumu, na kuondoa mengi sana kutoka Kwake hata hayo Maagizo siyo yenyewe tena, hata hayataponya kitu chochote; kupeana mikono, na kujiunga na makanisa, na kunyunyizia. Loo, rehema, hayo si Maagizo, hayo ni mauti. Ukitaka Uzima, na unamtaka Roho Mtakatifu, fuata yale Mungu alivyosema yafanywe. Chukua Maagizo! Hivyo ndivyo Yeye alivyosema hasa, “Usiongeze Kwake wala kuondoa Kwake.” Ndipo huu hapa ukaja Ufunuo papa hapa na kusema, “Kila atakayeondoa au kiongeza, huyo ataondolewa (sehemu yake) kutoka kwenye Kitabu cha Uzima.” Loo, jamani, huyo ndiye Daktari *mkuu*. Loo, ninampenda. Nanyi je?

²⁵⁷ Loo, kwa wakati huo mkuu, wa Wakati wa Efeso, wakati uzushi huu ulipoanza tu kupenya ndani, kuunda madhehebu. Nao wachungaji na mashemasi. . . ama sio mashemasi, bali mchungaji. . . sio wachungaji, bali Makadinali, maaskofu, mapapa, waangalizi wa kanisa, wakimwambia Roho Mtakatifu, wakiliambia Kanisa, “Sasa, hamwezi kuwa na huo hapa!” Ni nani bosi, hata hivyo?

²⁵⁸ Petro aliulizwa hivyo wakati mmoja. Kasema, “Hamwezi kuhubiri tena katika Jina la Yesu. Mnaweza kuhubiri mkitaka, bali si katika Jina la Yesu.” Loo, ibilisi analichukua Jina hilo!

²⁵⁹ Petro akasema, “Je, ni haki kwangu kuninii. . .” Biblia ilisema, “Petro akiwa amejaa. . .” (dhehebu?) Loo, ah, “. . . Roho Mtakatifu.” Kasema, “Ngojeni, nitaenda kumwona mwangalizi mkuu, nione kile atakachoniambia nifanye kuhusu jambo Hili.”

²⁶⁰ Hebu niwaambie. Hivi mlijua Assemblies of God wana mtaalamu wa magonjwa ya akili wa kuamua, na kwenda kuwapeleka wamishenari wao mbele ya mtaalamu wa magonjwa ya akili, waone kama mtu huyo ana akili timamu kuweza kuwa mmishenari? Pentecostal Assemblies of God. Ni wangapi waliopata kusikia jambo hilo? Hakika, inajulikana kote, kila mtu anajua. Hakika. Ni nani anayepaswa kumchunguza mmishenari awe muamuzi, mtaalamu wa magonjwa ya akili ama Roho Mtakatifu? Mnaona, hayo ndiyo mnayopata, mkiwa na mwanadamu. Mnaona, nadharia za kujibunia, mafundisho ya kujibunia. Ngojeni mpaka tutakapoufikia Wakati huo wa Kipentekoste! Mungu atakitekeza kitu hicho bila shaka. Naam, bwana. Naam, kweli. Nanyi mtaona kinashika moto kotekote. Uh, hum. Kweli kabisa.

²⁶¹ Lakini siku moja tukufu Yeye atakuja. Nanyi kumbukeni, sikilizeni, kuna nyakati saba za kanisa. Hiyo ni kweli? Kuna nyakati saba za kanisa. Nanyi mnakumbuka wakati walipotoka kwenda kumlaki Bibi-arusi—Bwana arusi, wengine walilala kwenye mkeshwa wa kwanza (Hiyo ni kweli?), mkeshwa wa pili, (Hakika, sio—sio wakafa, wakalala usingizi.) mkeshwa wa tatu, mkeshwa wa nne, mkeshwa wa tano, mkeshwa wa sita; na katika mkeshwa wa saba sauti ikaja, “Tazama, Bwana-arusi yuaja! Nendeni mkamlaki!” Ilikuwa je? Wanawali hao wote waliolala, wakaamka.

Katika asubuhi hiyo angavu na isiyo na mawingu wakati waliokufa katika Kristo watafufuka, (Pasipo na mawingu, Nuru za jioni zitakuwa zikiwaka.)

Nayo asubuhi itapambazuka Milele, angavu na nzuri;

Hapo waliookoka duniani watakapokusanyika nyumbani mwao ng’ambo ya anga, Majina yaitwapo huko ng’ambo, nitakuwako.

Majina yatakapoitwa huko ng’ambo,
Majina yaitwapo huko ng’ambo,
Majina yaitwapo huko ng’ambo,
Majina yaitwapo huko ng’ambo, nitakuwako.

Hima tumfanyie kazi Bwana tangu mapambazuko hata machweo ya jua, Na tuzungumze juu ya upendo Wake wa ajabu na ulinzi;

Ndipo wakati maisha yote yamekwisha, na kazi yetu duniani imemalizika, Majina yaitwapo huko ng’ambo, . . .

Kila mtoto wa Mungu inua mikono yako sasa:

Majina yaitwapo huko ng’ambo,
Majina yaitwapo huko ng’ambo,
Majina yaitwapo huko ng’ambo,
Majina yatakapoitwa huko ng’ambo,
nitakuwako. (Loo!)

Mahali pa raha hivi karibuni,
Tutakutana kwenye ile pwani nzuri;
Mahali pa raha hivi karibuni,
Tutakutana kwenye pwani ile nzuri.

²⁶² Je, mnazipenda hizo nyimbo za kale za kanisa? Loo!

Kwa Baba yetu mkarimu wa huko juu,
Tutatoa heshima yetu ya sifa,
Kwa ajili ya karama tukufu ya upendo Wake,
Na baraka zinazoitukuza siku yetu.

Mahali pa raha hivi karibuni,
Tutakutana kwenye ile pwani nzuri;
Mahali pa raha hivi karibuni,
Tutakutana kwenye pwani ile nzuri.

Sasa peana mikono na mtu fulani karibu nawe, kila mahali namna hiyo. Hilo ni zuri.

Mahali pa raha hivi karibuni, (Sema,
“Nitakutana nawe ndugu.”)
Tutakutana kwenye ile pwani nzuri;
Mahali pa raha hivi karibuni,
Tutakutana kwenye pwani ile nzuri.

Tutaimba kwenye ile pwani nzuri,
Wimbo mtamu. . . (Kila mtu auimbe sasa.)
Nayo roho yetu haitahuzunika tena,
Si hata kuhema kwa baraka za raha.

Kila mtu, huku mmeinua mikono yenu:

Mahali pa raha hivi karibuni,
Loo, tutakutana kwenye ile pwani nzuri;
Mahali pa raha hivi karibuni,
Tutakutana kwenye pwani ile nzuri.

²⁶³ Huku vichwa vyetu vimeinamishwa sasa, hebu tuseme hivi: Bwana Yesu, [Kusanyiko linasema, “Bwana Yesu,”—Mh.] Nakupenda. [“Nakupenda.”] Ninaamini [“Ninaamini”] ya kwamba Yesu Kristo [“ya kwamba Yesu Kristo”] ni Mwana wa Mungu, [“ni Mwana wa Mungu,”] Mungu aliyedhihirishwa [“Mungu aliyedhihirishwa”] katika mwili [“katika mwili”] kuondoa dhambi yangu. [“kuondoa dhambi yangu.”] Sitegemei ustahilifu wangu, [“sitegemei ustahilifu wangu,”] sina wowote, [“sina wowote,”] ila kwa uchaji [“ila kwa uchaji”] natumaini [“natumaini”] katika ustahilifu [“katika ustahilifu”] wa Yesu Kristo [“wa Yesu Kristo”] aliye Mwokozi wangu, [“aliye Mwokozi wangu,”] Mungu wangu, [“Mungu wangu,”] Mfalme wangu. [“Mfalme wangu.”] Ninampenda. [“Ninampenda.”] Amina. [“Amina.”]

²⁶⁴ Kesho usiku saa moja, Bwana akipenda, tutalichukua kanisa la Smirna.

Mahali pa raha. . . (Huku vichwa vyetu vimeinamishwa sasa). . . Loo, hivi karibuni,
Tutakutana kwenye ile pwani nzuri, hivi karibuni;
Mahali pa raha hivi karibuni,
Tutakutana kwenye pwani ile nzuri.

Sasa polepole, kila mtu, kwa utamu:

Loo, kwa Baba yetu mkarimu aliye juu,
Tutatoa heshima yetu ya sifa,
Kwa ajili ya karama yetu tukufu ya upendo
Wake . . .

[Ndugu Branham anaondoka wakati kusanyiko likiendeleza
pambio—Mh.]



WAKATI WA KANISA LA EFESO SWA60-1205
(The Ephesian Church Age)

MFULULIZO WA UFUNUO WA YESU KRISTO

Ujumbe huu uliohubiriwa na Ndugu William Marrion Branham, uliotolewa hapo awali katika Kiingereza mnamo Jumatatu jioni, tarehe 5 Desemba, 1960, katika maskani ya Branham huko Jeffersonville, Indiana, Marekani, umetolewa kwenye kanda ya sumaku iliyorekodiwa na kuchapishwa bila kufupishwa katika Kiingereza. Tafsiri hii ya Kiswahili ilichapishwa na kusambazwa na Voice Of God Recordings.

SWAHILI

©2021 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org

Ilani ya haki ya kunakili

Haki zote zimehifadhiwa. Kitabu hiki kinaweza kuchapishwa kwa matbaa ya nyumbani kwa matumizi ya kibinafsi ama kusambaza, bila malipo, kama chombo cha kuitangazia Injili ya Yesu Kristo. Kitabu hiki hakiwezi kikauzwa, kunakiliwa kwa wingi, kuwekwa kwenye mtandao, kuhifadhiwa kikatolewe tena, kufasiriwa katika lugha zingine ama kutumiwa kuomba fedha bila idhini halisi iliyoandikwa moja kwa moja kutoka Voice Of God Recordings®.

Kwa habari zaidi ama kwa vifaa zaidi, tafadhali wasiliana na:

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org